

AWE Mainta

e corant di Toko

7 tripulante deteni



Droga, droga y mas droga confisca



FOR den fin di siman caba, Guardacosta di Antiyas y di Aruba, tabatin e embarcacion Rita 2 bao di lupa, y tabata sigui'e di aserca, pasobra nan tabatin sospecho cu fuera di un cantidad di pisca, tabatin tambe masha droga abordo.

Mientrastanto a avisa tambe e autoridadnan correspondiente na Aruba, e.o. Douane, Warda nos Costa y polis. Unabes cu Rita 2 a mara den haf di Barcadera, no a duna e personal ni e minimo oportunidad pa move. A aborda e barco, unda di acuerdo cu nos informacion como 180 paki di cocaina y marihuana a keda confisca. Tambe autoridadnan a detene tur miembro di tripulacion, 7 en total, di Rita 2, unda e investigacion mester bay saca afo ta pa kende e mercancianan aki ta na Aruba. Hecho ta, un cantidad di droga. Nos fotografo hasta a capta ora cu un di e pakinan aki di droga a cay, por a mira manera un papel di 200 euro pega na dje.



Candela na Wulfsen & Wulfsen



Dialuna atardi dos unidad di brandweer a wordo manda cu urgencia na e conocido pacus di paña Wulfsen & Wulfsen den Caya Betico Croes. Ta parce cu e candela lo a start den e "fusebox" y esaki a pone e tienda yena completamente cu humo. E lugar tabata net sera, ya cu tur empleado a bai "lunch break" No ta conoci pa redacion si lo tin awor algun "smoking" disponibel na baratillo.

A base di tur informacion haya a logra detene 5 Sospechoso Arubiano di horta 1.6 miyon dollar di Aruba Bank



AYERA mainta, e team investigador cu a ser institui pa traha exclusivamente di e desaparicion misterioso di 1.6 miyon dollar, cu tabata den un auto blinda di Aruba Armored Tranfer, a duna un conferencia di prensa pa relata kico t'e resultado te awor. Despues di a analisa tur informacion cu nan por a haya, a bay over na detencion di 5 sospechoso te awor, ya cu mas detencion lo por cay den dianan benidero, según Alto Inspector Candelaria a duna di conoce.

Cu posibel solucion di e caso aki, na opinion di Alto Inspector Candelaria, esaki ta un di e casonan mas grandi cu Aruba a conoce ultimo tempo.

E team cu a haci e investigacion aki tabata encabesa pa Hodge, cu asistencia di Jacobs y Loe-A-Cham, kendenan a haci un tremendo trabao cu varios

otro polis mas. Esaki a conduci na detencion di 5 persona, tur Arubiano, di inicialnan E.N.M. di 37 aña, G.I.D.H. di 29 aña, L.A.K. 27 aña, R.D.M. di 47 aña y G.R.A.R. di 32 aña. Fuera di nan detencion, según Inspector Candelaria, a confisca un suma substancial tambe. E investigacion ta sigui.

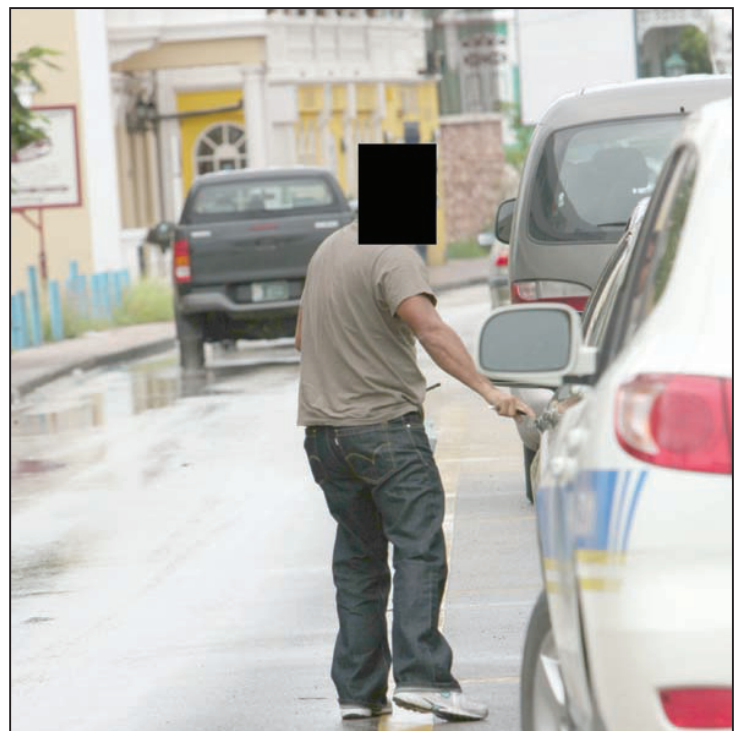
Carlos Hodge no kier bay den detayes di e caso di investigacion, pasobra e investigacion ta tumando lugar, ya cu tin mas hende involvi. Nan a bishita mas o menos 3 cas y den e casnan aki, detencion a cay. Tin placa a ser dera den mondi. Carlos Hogde no kier admiti ainda, si bao di esnan deteni, si nan tin afiliacion cu e compania Aruba Armored Transfer. Si nan tin un strafblad caba, no por bisa ainda. Te awor, tur e 5 detenidonan aki ta sospechoso te ainda.



Te awor, mas bien un parti di e puzzel por duna prensa, pero ainda falta pa finalisa e puzzel ainda, según Carlos Hodge. Nan investigacion a basa su mes riba informacion suministra y no por bisa si ya tabatin placa aki den circulacion. A haci uso di tur informacion recibi y den caso sigur pueblo a duna su contribucion.

Un cos ta sigur, cu e hendenan aki a bin ta prepara e robo aki debidamente, pero manera ta ser bisa semper, no tin nunca un crimen perfecto. E team aki, cu ta un team di experto, cu a traha debidamente, hincando basta tempo, around the clock pa awe a cuminsa na soluciona un di e casonan mas grandi di ladroncia di placa na Aruba. Nos ta papia di 1.6 miyon dollar. Detencion a cuminsa cay for di diadomingo mainta y a bin finalisa den prome oranan di dialuna madrugada.

Sigur un bon trabao di polis y sigur di e team institui cu a traha duro pa soluciona e caso aki. Nos felicitacion. Pa no stroba e investigacion y riba peticion di e team investigador, AWE**Mainta** awe no ta publica ainda e foto di e detenidonan.



Gobernador interino sra. Ella Tromp-Yarzagaray

Awor cu ta bin cambio den constelacion y estructura estatal, lo ta bon pa Aruba haci un evaluacion di 22 aña como pais



AYERA mainta tabatin un reunion solemne di Parlamento, pa Gobernador interino, sra. Ella Tromp-Yarzagaray cumpli cu su prome funcion como tal. Cu excepcion di Ministernan Ramon Lee y ing. Edison Briesen, tur demas colega tabata presente. Manera tur reunion solemne, ta bay cu un cantidad di invitado tambe.

Den su prome discurso como Gobernador interino, sra. Ella Tromp-Yarzagaray, kende tabata acompaña pa su esposo, Leo Tromp, a declara di ta acepta e funcion aki. Dunando e siguranza di eherce e funcion di Gobernador interino, cu e mas elevado norma y eticanan constitucional, cu respet pa ley y cu respet pa tur ciudadano.

Sra. Ella Tromp-Yarzagaray a felicita sra. Christina van de

Berg-de Freitas p'e condecoracion como Officier van de Oranje Nassua pa un bon trabao desplega durante 8 aña. Tambe Gobernador interino a expresa su gratitud na Su Mahestad Reina Beatrix pa bira su representante di pais Aruba y na Consejo di Minister di Aruba, pa nan proposicion. Su meta ta pa bira un digno Gobernador interino pa tur ciudadano, sin distincion di raza, y/of color politico, demandando respet pa otro.

Tocando un topico di interes, Gobernador interino a muestra cu lo bay tin cambio atrobe den nos constelacion y estructura estatal den Reino Hulandes. Unda Corsow y St.Maarten lo bira paisnan nobo den Reino, mientras cu Bonaire, Saba y Statie y bira teritorionan directo di Hulanda, anto esey ta pone



cu Aruba mester ta consciente y prepara p'e efectonan cu esaki ta bay trece cune.

Aruba cu su conocemento y experiencia riba e materia aki, por ta un guia y consehero pa Hulanda y p'e paisnan nobo. Tambe ta importante pa Aruba evalua despues di 22 aña di Status Aparte, con Aruba a bin ta funcionando.

Ta bon pa evalua si nos institutonan mester worde reforza of mester introduci institutonan nobo. P.e. den otro paisnan den Reino, conoce e funcion di ombusman, según Gobernador interino sra. Ella Tromp-Yarzagaray. Na Hulanda, Tweede Kamer ta conta cu alrededor di mil empleado, kende ta asisti y conseha e 150 Parlamentarionan den eherce nan tarea den e forma mas optimal posibel. For di 15 di december 2005, a



keda oficialisa como Dia di Reino pa estrecha e lazonan mas ainda den Reino Hulandes. Finalmente e Gobernador interino a duna di conoce cu e

situacion mundial financiero economico y social ta pone cu nos mester ta consciente di loke nos tin y traha pa mantene loke nos tin y pa nos progresa.

START YOUR DAY WITH A KING BREAKFAST



BOTH BREAKFAST COME WITH COFFEE, TEA OR SOFT

Grand Slam BREAKFAST



OR THE MEAT LOVER BREAKFAST



HAVE IT YOUR WAY!



AWEMainta su vision di Calidad vs e Realidad – Entrega 9

SIMAN pasa diamars 21 di october, 2008 den un edicion cu a trata mas di “team building”, formacion di ekipo, den cualkier empresa y naturalmente esun di un “Aruba One Happy Island”, nos a ilustra un poco di dos miembro integrante di e ekipo team Aruba, cu ta e miembro di ekipo studentil y e miembro di ekipo empresarial. Nos a agrega dibuhonan di un talon di inventario di e abilidadnan di miembronan di ekipo, e talon cu prioridadnan di e miembronan aki y ademas e talon di nan rol y responsabilidatnan. Pakico ta importante pa tin e talonnan? E contesta ta bini atrobe di e hecho cu pa bo por tin un ekipo dinamico mester por tin bon estableci e mision y responsabilidad. No tin mihor forma pa haci esaki dor di usa talon (worksheet) pa e miembronan di ekipo sa cu ken nan ta trata. Awe nos ta ripiti e dibuho di tres punto cardinal pa practica den cualkier ekipo pa asina nan alcanza metanan solido cu bon resultado. Nan ta: “PUNTUALIDAD-DENTRO DI UN PRESUPUESTO-CALIDAD HALTO”! Si practica berdaderamente e tres puntonan aki, e resultado anhela den varios aspecto di negoshi of personal lo ta sumamente positivo! Pa esnan cu a lesa nos edicionnan anterior, a duna di conoce cu calidad ta nifika alcanza e punto di satisfaccion di un cliente su expectativa y rekerimento. Si tuma na cuenta e punto di satisfaccion, e ora ey nos por bisa cu nos ta actuando for di intencion di calidad. E tres puntonan aki ta defini cu ki tipo di empresa of individuo bo ta trata. Pa un ekipo cu ta traha pa produci un producto cu resultado excelente e tres puntonan aki ta conta sin excepcion! Laga nos scirbi un tiki riba “puntualidad”. Puntualidad ta bini di e palabra “puntual” y segun diccionario Webster, e palabra puntual tin e siguiente nificacion, esta: “ta na tempo”. Pero tambe “Puntual” ta un acto cu ta ser caracteriza via ocurencia regular. Ocurencia regular ta un acto sigui of

consistente. Otro palabra pa “puntual” ta “prontitud” cu na ingles ta “prompt”. “Prompt” den e diccionario menciona mas ariba ta bisa:

“being ready and quick as occasion demands (ehempel: “prompt to answer”). Na papiamento e palabra aki ta “prontitud” y ta masha poco e ta ser usa of scucha. Importante ta cu awor nos sa cu pronto por nifika tambe puntual. E palabra “pronto” tambe kier meen: “move pa accion”! Asina ta si nos por agrega e acto di ser puntual den practica di calidad, ta nifika cu nos mester ta na tempo, y cu tur produccion di algo cu mester por ser logra cu e meta pa satisfice e cliente y e punto di ta consistente ta un mester! Por ehempel: si e pan di tal panaderia ta ser traha cu rasenchi y harina bruin tur dia, anto algun biaha e ta ser traha cu otro ingredientenan, nos por papia di un practica no puntual, es decir no tin consistencia. Puntualidad of prontitud ta un forma di ser. Nos conoce tres tipo di producto, esta: “servicio”, “informacion” y “mercancia”. Den produccion di esakinan, e puntualidad of prontitud ta haci falta. Un ehempel di e Producto Información ta un corant. Un corant mester por tin consistencia den calidad di informacion cu e ta produci pa su clientennan. Un corant por ehempel mester tin su meta principal cu ta trece informacion bon estableci cu obhectivo nan pa alcanza e meta pa ta un corant prefera pa lesa, e mester ta confiabel y ta ser aprecia pa su clientenan. Ta importante pa ora e yega den man di un lesador e mester por tin bon redaccion di e noticia of comunicado, e mester ta vloei (fluye) di tal forma cu e ta agradabel pa lesa. Hopi importante ta e hecho cu e palabra puntual no unicamente kier men cumpli cu tempo pa e impreso di un corant, pero tambe practica revision di su contenido y coregi di erornan gramatical. Nos sa cu Papiamento no ta facil den un pais unda varios lenga ta ser papia



y cu Papiamento ta haya otro toke. Un bon uso di Papiamento corecto den un corant ta educlectornan, especialmente den un pais multi lingual. Otro ehempel di puntualidad of prontitud den un corant ta e etica den ilustracion di potretnan cu ta sincroniza cu e noticia. Otro punto masha importante y ta keda etica of norma di practica decisionnan. Den un corant of revista mester evita di pone dos “rival” banda di otro ora ta trata di propaganda. Un ehempel ta: dos gigante den comunicacion banda di otro riba e mesun pagina. Aki nan ta falta e prontitud of puntualidad den decision. Planificacion di paginan ta hopi importante y mester por sincroniza cu e resto di contenido di un corant. Un eror asina cu pa e lesador di corant no ta importante, pero pa e “propagandista” si ta importante. Finalmente un eror asina por costa hopi. E resultado di un corant mester ta ganancia financiero mara na un lesador fiel y satisfecho y mas cu tur cos tanto e lesador y e patrocinador (advertiser) ta sinti motiva y contento cu calidad di e corant y lo sigui sostene e Producto Información, cu por ta un corant.

Pa no lubida, AWEMainta a pidi “feedback” of “opinion retro-alimenticio” pa asina nos por duna mas valor na calidad di nos matutino. Pa mehora un producto semper mester scucha un cliente. “Calidad” den produccion di cualkier producto mester ta bay par en par cu “Puntualidad”. Hopi biaha e parti di traha calidad “DENTRO DI PRESUPUESTO” “no ta ser tuma na serio. Presupuesto of “Budget” ta nifica pone algo den un presupuesto. Por ehempel: presupuesta plaka pa come. Un

persona tambe por presupuesta su mes cuidadosamente. Ehempel: un hende por pone den un presupuesto, fondonan pa cumpra un auto nobo. Presupuesto ta nifika tambe planifica of provee pa e uso di algo. Un persona por presupuesta su tempo sabiamente. Ora ta papia di presupuesto, generalmente e tendencia ta di pensa riba plaka, pero tempo y material tambe ta ser presupuesta pa alcanza un produccion di un producto. Esakinan den cualkier negoshi ta cu fin di lucro, ta ser mara na gana. Tin un dicho cu ta asina: “tempo ta costa plaka” y esaki ta berdad. Na e momento di planifica un produccion di un producto, bo mester tin un bon presupuesto di material, tempo, plan, y “man power”, esta e trahador (cliente interno). Mester presupuesta tambe e sistema di apoyo di produccion di tal manera cu bo no por faya pa hiba e producto cerca e cliente externo den su forma di excelencia. E magia pa exito di cualkier produccion di un producto ta pa keda den e margen di loke a ser presupuesta. Pesey “puntualidad” ta importante, pasobra por evita erornan cu ta costa plaka. Calidad ta importante, pero tin biaha e calidad den produccion di un producto ta ser sacrifica pasobra a faya den puntualidad, y esaki a ocasiona salimento for di e presupuesto tanto di tempo y plaka. Automaticamente resultado final tanto den satisfaccion pa e cliente y e ganancia pa e productor por ta menos satisfactorio. Den e

punto “CALIDAD” manera a ser splica den edicionnan anterior, ta ser determina segun e cliente su expectativa y rekerimento pa cu e producto. Por ehempel: si bo ta proganda un bon koffie expreso di alta calidad y bo cliente ta ser sirbi un koffie cu ta smaak “awa di lala” (mas awa cu koffie) anto bo a sacrifica e calidad di koffie, es decir ta laga “CALIDAD” y “PUNTUALIDAD” un banda djis pa keda dentro di e presupuesto y asina por tin un resultado positivo pa bo negoshi so. Manera ta bisa na Spao: “y el cliente que?” A lo largo un practica asina ta pone bo perde cliente y bo ta haya mal propaganda. Propaganda di cliente, sea cu e ta bon y malo ta propaganda hopi poderoso. Productornan di “servicio”, “informacion” y “mercancia” cu ta haci practica descabeya, nan unda e resultado final ta ganancia financiero sin importan e cliente su satisfaccion, ta condena pa fracaso. Un cliente cu ta malcontento hopi biaha no ta reclama. E ta djis stop di cumpra of usa bo producto. Si tuma na cuenta cuanto empresa di servicio, di informacion of di mercancia ta haci practicanan sin tene na cuenta e tres puntonan aki, a lo largo e ta pisa masha hopi mes riba e resultado final di un ekipo di produccion “Aruba One Happy Island”! Te aki nos ta yega awe. Corda cumpra AWEMainta, especialmente riba diamars pa bo haya mas conocimiento di e tema Calidad y por favor duna nos feedback!! Danki pa a lesa e pagina aki!!

AWEMainta
e corant di Toko
Tel: 583-1400 Fax: 583-1444

Nota di discusion riba turismo y transporte“Aruba como producto, dos stap dilanti” entrega na partido AVP

AYERA mainta na Cas di Partido, durante conferencia di prensa di AVP, Otmar Oduber hunto cu Rory Arends, experto den turismo kende a ocupa e posicion di director di ATA pa hopi aña y despues a desempeña su mes como CEO di AHATA, hunto cu embahadora di turismo miss mundo, Cristina Trejo, a haci entrega di un nota di discusion riba turismo y transporte na lider di partido, Mike Eman. Titulo di e nota ta: “Aruba como producto dos stap dilanti”.

Otmar a expresa cu a haci entrega di e nota aki na Mike Eman

pa di e forma aki e documento aki tambe por contribui na e discusion cu mester tuma lugar, hunto cu FESCA si ta posibel, pa delinea un otro maneho cu lo mester existi pa un futuro gobernacion y enfoke nobo pa loke ta trata nos turismo.

Mike Eman di su banda a bisa cu den presencia di Rory Arends no lo por tin duda cu den e nota lo por tin recomendacionnan hopi clave, hopi importante y renovador pa lo cual ta trata industria di turismo cu seguramente den e añanan cu ta bin lo bay tin mester di atencion hopi rapido.



Tambe el a reconoce presencia di Simon Arends, cu tambe den arena di turismo a desplega como director di aeropuerto trabounan importante, trabou-

nan hopi cardinal pa desaroyo di turismo di Aruba.

Mas aleu lider di AVP a indica cu ora e mira Simon Arends e ta haya un sentimento positivo di e iniciativa aki, pasobra e ta cuminsa mira den comunidad atrobe e iniciativanan cu tabatin hopi aña pasa ora Aruba tabata enfrenta e crisis di ceramento di Lago para na inicio di Status Aparte, a mira con den comunidad hopi personahenan cu conocemento a uni nan mes cu AVP y hunto a traha un plan di Rescate cu despues a pone Aruba riba un etapa nobo di progreso cu a brinda nos comunidad un desaroyo economico nunca bisto. Esaki a wordo reconoci pa varios instancia inter-

nacional cu a pone Aruba como ehempel di con un pais por haci un come back y bira den region di Caribe e promer riba tereno di turismo. “Mi ta sinti e mesun animo, e mesun entusiasmo, e mesun dedicacion y esey seguramente ta duna nos, Sr. Arends, hopi confianza, mescos cu Sr. Rory Arends y Sr. Michael Kuiperi cu ta personanan cu boso a consulta seguramente den e proceso aki, y sin duda e aporte aki, Otmar, conociendo bo curazon pa turismo, bo conocemento riba e materia aki, nos ta sigur cu e aporte aki lo duna e bon basenan pa e discusionnan cu lo mester bin pa e plan nobo pa turismo pa futuro di Aruba”, Mike Eman a duna di conoce.

Nos si a haci miho!

25.000 florin

25 mil

25 mil Banco di Caribe

35 years

Cu solamente 9% di interes pa un hypotheek di Banco di Caribe*

- Terminu di pago te cu 25 aña
- 100% financiamento ta posibel
- Grace period durante construccion
- No closing fee
- Descuento ariba seguronan

* Mester cumpli cu tur condicion di financiamento di Banco di Caribe. Oferta valido te cu 31 October 2008.

Sera awor bo pakete di hypotheek di Banco di Caribe y bo tin chens di ta e ganador di 25.000 florin!

Manera cu bo aplica y bo flansa wordo aproba bo ta participa automaticamente den e sorteo pa gana 25.000. E sorteo lo tuma luga, Januari 2009.

Pasa libremente serca nos na Vondellaan 31 of jama 523-2000 of 523-2234

Relaciona cu eliminacion di brandstofclausule y BBO Mike Eman dispuesto pa splica con e lo haci esaki

AYERA mainta den e programa Pueblo na Palabra, conduci pa Stanley Arends y Juan Carlos Hill na Canal 90, nan tabatin un dado momento e lider di AVP, mr. Mike Eman kende a duna di conoce cu unabes den Gobierno, su partido AVP lo bay na elimina e asunto di brandstofclausule y tambe BBO. Esaki den fase of di inmediato.

Hopi reaccion tabatin, cu a bisa cu esaki ta otro promesa di campaña electoral y varios di e oyentenan a pidi pa Mike Eman bin splica con e ta haci'e, sigur e asunto di brandstofclausule, cu tabata bao di Gobierno di AVP anterior tambe.

Stanley Arends a informa cu awe mr. Mike Eman lo ta den e programa Pueblo na Palabra, pa contesta tur pregunta cu por tin dirigi pa su persona pa splica con y ki dia lo elimina brandstofclausule y asina reduci prijs di awa y coriente y tambe con e ta bay na elimina e BBO, cu a bin ta genera masha placa den caha di Gobierno.

Retiro di Freddy Rafine ta inhusto y ta solamente pa hinca man den reservanan di Elmar



PAPIANDO di retiro di Freddy Rafine como director di Elmar, lider di partido AVP, Mike Eman a indica cu e director aki a bira un problema pa gobierno na momento cu nan kier a hinca man den reservanan di e compania, mescos cu nan kier a haci cu reservanan di Banco Central y cu no a renova contrato di Rob Henriquez como director.

Segun Eman e reservanan aki no ta toca gobierno, pero interes general di nos pais y mirando cu Sr. Rafine a oponer e hincamento di man aki den e reservanan di Elmar y tambe a oponer e cambionan di statuut cu na ningun momento tin di haber cu good corporate governance, pero mas cu haya influencia pa introduci friends & family den Elmar y otro companianan di gobierno. Pa Eman, Sr. Rafine a muestra e responsabilidad, a muestra hasta e curashi pa para a sabiendas di loke a pasa cu director di Banco Central y a muestra e firmeza y a bisa Sr. Oduber cu e no lo coopera cu e irresponsabilidad di plunder e compania di utilidad, pasobra mañan ta pueblo lo paga p'esaki ora cu coriente cuminsa cay y prijsnan bay mas halto debi cu no tin mantencion pasobra cu a hinca e compania den debe y a aumenta e creditonan bancario di e compania. AVP ta haya loke ta sosodiendo algo sumamente irresponsabel y incorrecto y nan ta spera cu esnan cu mester tene hunto cu AVP vigilancia riba gobierno aki lo bay nota e tendencianan cu ta aumentando pa mas corrupcion, mas friends & family, mas decisionnan irresponsabel y erratico di parti di e gobernantenan aki caminda cu kier hinca man literalmente den cahanan di empresanan, di institutonan manera Banco Central caminda fondonan tey pa sigura estabilidad di nos florin. Gobierno ta purba di pone presion riba esnan encarga cu e institutonan aki pa haci cosnan cu no ta corecto y cu por hasta cataloga como iregular.

"Awe Sr. Rafine a bira victima di a para pa lo cual ta corecto, di a para pa lo cual e por responsabiliza su mes...mi ta kere cu nos comunidad mester por cuminsa mira e cosnan aki y realiza cu e smoke screennan cu ta wordo crea p.e. pasobra e ta gana tanto placa of pasobra e no kier baha prijs di awa y coriente...e decisionnan aki ta decisionnan di gobierno. Si Sr. Rafine tin un salario halto, e no a pone pa su mes, ta e propio gobierno aki pa medio di accionistanan a pone e salario aki pa Sr. Rafine y tur cu a bin promer cune. Pregunta ta si esnan cu bin despues di dje si nan lo tin un salario mas abou cu esun di Sr. Rafine", Mike Eman a finaliza bisando.

Cantidad di droga y placa a keda confisca Fiscal a baha pisa riba grupo di muher Dominicano cu tabata bende droga

FISCAL a baha pisa riba un grupo di muher Dominicano, kendenan ta wordo sospecha di tabata bende droga den Johan de Witstraat. Nos por corda con Team di Aresto a duna asistencia n'e Team Special di Polis, pa haci entradanan hudicial, unda nan a detene varios persona den un cas y apartamento den dicho cas.

Ta trata aki di un mama cu su dos yiunan esta Fania Rodrigues (45), e mama Santa Rodrigues Vallejo (56) y Maribel Rodrigues Maduro. Ademas di e trio aki, tambe a presenta den Corte e homber Anibal Sandoval Tejeda (56), kende ta compania cu Santa Rodrigues. Ayera mainta Maribel Rodrigues Maduro no a presenta mientras cu su abogado si. Parce cu despues cu a laga Maribel liber, e lo a baha na awa.

E grupo aki ta wordo acusa di entre 1 di juni 2007 y 4 di juni 2008 tabata bende, entrega of tabatin den posesion di cocaina. Ademas Fiscal a acusa Anibal Sandoval Tejeda di ta complice

dor di a pone su cas disponibel p'e trio pa bende droga. A base di denunciacion cu a drenta na polis cu tin bendemento di droga ta tuma lugar den Johan de Witstraat, polis a prepara diferente team y asina a haci nan investigacion. A sinta observa pa basta dia y finalmente, dia 4 di juni 2008 a tene un razia caminda a confisca un cantidad di droga, joyas, placa y paña.

Tambe polis a detene diferente adicto cu lo tabata cumpra droga n'e cas aki y for di nan declaracion por a conclui cu Fania, Santa y Maribel tabata bende droga. En total a confisca 1160 gram di cocaina y mas of menos 7 mil florin. Huez a lesa declaracion di Santa y Fania haci na polis, kendenan ta para riba di no tabata bende droga. Huez a muestra cu tin un cantidad di testigo cu a menciona nan nomber como persona for di kende nan tabata cumpra droga.

Santa Rodrigues a remarca cu e tabata hospitalisa y cu awor a

constata cu e tin cancer y cu e mester haci quimioterapia den exterior. Su abogado a presenta na Huez e cartanan di AZV cu ta indica esaki.

Fiscal ta haya legalmente proba cu Fania Rodrigues, Santa Rodrigues Vallejo y Maribel Rodrigues Maduro tabata bende droga, mientras cu e ta haya Anibal Sandoval Tejeda ta complice. El a bisa cu su intencion tabata pa exigí den Corte pa detene atrobe e sra. Santa Rodrigues Vallejo di 56 aña, pero mirando su situacion di salud e lo no haci esaki mas. Sinembargo Fiscal a exigí 2 aña y 6 luna di prison pa tur tres y 8 luna di prison pa Anibal Sandoval Tejeda.

Huez despues di a scucha e abogadonan, a bisa cu e lo bay studia e caso y dia 7 di november e lo dicta sentencia. Mester menciona cu tratamento di e caso aki a dura 3 ora, cual a pone cu tratamento di tur e otro casonan a cay for di e ora planea.

Mike Eman:

A kita Otmar Oduber como presidente di comision di turismo como represalia pa oposicion skerpi



AYERA Otmar Oduber a haci entrega di un nota di discusion na partido AVP riba turismo y transporte. Despues di e entrega, Mike Eman, lider di e partido a expresa cu Otmar Oduber ta conoci pa lo cual ta trata su conocimiento di turismo, pero tambe pa su oposicion skerpi contra e gobernacion malo cu nos pais conoce. Segun

Eman e decision di MEP pa kita e posicion di presidente di comision di turismo for di Otmar Oduber ta netamente un represalia pa motibo di e oposicion firme cu ta wordo hiba contra di e gobernacion actual. E ta considera cu e ta un oposicion logico mirando con nos pais ta sufriendo. Lider di fraccion di AVP ta indica cu e comision di

turismo, hunto cu esun di finansa encabeza pa Andy Lee ta un di nan cu a habri portanan di comisionnan di Parlamento caminda cu a sali pafor, a duna e base di confianza na institutonan, cu no directamente ta regarda na gobierno, pa comparti nan pensamentonan. Aki Eman a menciona AHATA, ATA, y otro institutonan cu tin hopi relevancia pa nos turismo, bou presidencia di Otmar Oduber, a reuni varios bes y a duna aprobe na e comision aki. Segun Mike Eman esaki tabata gracias na e confianza di e capacidad cu Otmar Oduber como presidente a demostra. Pesey, e ta bisa cu e decision ta uno bisto cu ta mas dirigi riba e politica bieu di tuma represalia.

Prijs di crudo lo bolbe subi

Ainda gobierno no tin un maneho riba energia

PARLAMENTARIO di AVP, Mike de Meza a indica cu fraccion di AVP a presenta un mocion for di dos aña pasa caminda a pidi pa haci un financial y

technical audit na companianan di utilidad pa mira si enberdad e calculacionnan ta wordo haci riba un base obhetivo y corecto. Lamentablemente gobierno di

Aruba te dia di awe no a ehecuta e mocion aki. Na 2006 a pasa e mocion den Parlamento y lamentablemente fraccion di MEP a vota contra dje, mescos

tabata e caso na 2007, pero na 2008 finalmente esaki a pasa unanimemente ora cu fraccion di MEP a para banda di fraccion di AVP mescos cu e otro dos

fraccionnan.

Mike de Meza ta considera cu ta necesario pa gobierno haci un bon control pa wak si en berdad e calculacionnan ta wordo haci corectamente.

Mas aleu e ta bisa cu mundialmente e prijsnan di crudo ta bahando, pero cu tin indicacionnan cu esaki ta di caracter temporal. A haya informacion caminda International Energy Agency a caba di haci un assessment riba mas di 800 mina di zeta rond mundo cu ta muestra un situacion hopi alarmente, pasobra novel di zeta ta hopi mas abou cu loke nan a spera y a estima previamente. Esaki ta encera cu atrobe lo cay den e problema di prijsnan halto. Igualmente el a menciona cu durante e dinner di Camara di Comercio diasabra anochi un experto for di Hulanda a confirma lo cual AVP a pone riba papel como nan plan di energia y tambe con nan ta wak futuro di energia. E experto aki, cu antes tabata presidente di Shell di mundo, a laga sa cu e tambe ta mira cu riba termino basta cortico, prijsnan di zeta lo aumenta atrobe y esaki lo por tuma lugar den promer mitad di otro aña.

Pesey e ta bisa cu e situacion ta uno hopi alarmante, y lamentablemente ta mira cu gobierno actual no ta haciendo nada riba e topico aki, no tin un maneho riba energia. A pasa mas cu 11 mocion den Parlamento y te dia di awe esakinan no a wordo ehecuta dor di gobierno.



yena tanki



di

Pa Rode Kruis por yuda Aruba



ta duna:

3 cen di cada liter

cu bo tank na cualkier stacion di gasolin di Valero!



NEDERLANDSE
Rode Kruis  Afdeling
ARUBA

E campaña aki ta valido di october 20 te cu november 20, 2008



HOTLINE
733-8477

Loke ta pasa...

Polis a confisca scooter



POLIS a kita scooter for di un ciudadano, ya cu e tabata core cu esaki sin cu su papelnan ta drecha. Un polis a mira e scooter aki ta core sin number mesora el a pare y a puntr'e pa su papelnan cual e motociclista no por a mostra ningun. No a keda otro di confisca esaki.

Homber a cay dal cabez y fayece



UN homber di 69 aña a ser haya sin bida, despues di a cay y dal su cabes na momento cu el a bay subi su cama. Polis y ambulance a bay n'e sitio, polis a haci su investigacion, mientras cu ambulance su personal a bisa cu no por haci nada. Dokter a constata morto.

Den prome oranan di ayera mainta, accidente serio na Pos Chiquito



Trahador ta cai for di dak



DIALUNA atardi un trahador di un compania di seguridad a cai for di e dak di Anglo Kleuter School na Madiki. Amubulans a wordo pidi cu maximo urgencia pa transporta e victima hospital cu tabata for di tino benta riba vloer.

UN accidente basta serio a tuma lugar ayera mainta na Pos Chikito. Esaki ora un auto ta lora dilanti di un motociclista, kende no por a desvia mas. E impacto ta fuerte, si mira con e motorcycle a keda. E motociclista a keda seriamente herida y a ser hiba cu maximo urgencia pa Hospital, unda el a keda interna. E victima a keda identifica como Charles Schonhger.

Despues di a recibi carta di trahadornan malcontento

Reaccion di Prome Minister Oduber tabata, un hende por ta malcontento, pero no tur

Kier men tin problema pa soluciona



MANERA nos di AWEMainta a publica ayera caba, mayoria di trahadornan di Direccion di Cultura a dicidi di "walk-out" for di nan trabao y a bay oficina di Prome Minister Nel Oduber, unda nan a entregu'e un carta, manifestando tur nan problema y frustracionnan cu nan tin, for di momento cu sra. Ruby Eckmeyer a tuma poder na dicho departamento.

El a crea un situacion masha tenso, cu e trahadornan ya no tin confianza den su persona y menos ainda den Minister Ramon Lee, kende no ta busca manera pa soluciona e problema aki tampoco.

Prome Minister Nel Oduber, despues di a recibi e carta aki, su prome reaccion tabata, un

empleado por ta malcontento, pero no tur na mesun momento pa mesun topico. Esey kier men tin un problema pa soluciona. Kico e mandatario ta bay haci, el a duna di conoce di bay lesa e carta pa despues determina su siguiente paso.

Riba contenido completo di e carta aki, nos di AWEMainta lo bin cune despues, si cosnan no cambia a corto plazo.

E resolucion cu e trahadornan di Direccion di Cultura a tuma ta, cu mirando cu dia 23 di oktober 2008 empleadonan di Direccion di Cultura a manda un carta pa Minister Ramon Lee pa un reunion di sumo importancia pa papia di e situacion explosivo na su departamento



di Cultura; mirando cu Minister Lee a manda un contesta cu podiser dia 30 di oktober 2008 e por tene un reunion cu nos; mirando locual cu a ser menciona den e carta aki y alabes cu mayoria di empleadonan di DCA no tin confianza mas den e directora pa cu maneho dictatorial, manipulador y sin vision; mirando cu den un reunion di C.C.D.N. dilanti tur hende e directora sra. Ruby Eckmeyer a laga sa cu ta toevallig el a nace Arubiano;

Trahadornan den su mayoria a dicidi pa sr. Nelson O. Oduber como Minister di Bienestar General na unda personal ta resorta bao di su ministerio pa intermedia mas pronto cu ta

posible den e asunto aki, y si ta posible nombra un management team encabesa pa ex-hefe di Instituto di Cultura pa DCA, un experto di sindicato TOPA y un experto di reorganizacion independiente.

E expertonan aki mester haci un evaluacion completo di e funcionamiento di e directora na D.C.A. y tambe con e ta introduciendo e implementacion di e reorganizacion.

Tambe e trahadornan ta pidi Minister Presidente, Nel Oduber pa laga haci un investigacion desde cu e directora a ser nombra den Gobierno y dicon el a haña schaal 12 siendo cu e hefe di I.C.A. ta den schaal 12.

Tambe mester investiga con

sra. Ruby Eckmeyer aki a ser nombra como directora di DCA, pasobra segun nos aki tambe tin manipulacion. Djis mira e consejo di e ex-Directora di DPO, e ta hole fishi. Tambe mester investiga con e Directora a ser poni den schaal 15 siendo cu tin hefe y directornan cu hopi mas responsabilidad di trabao ta cay den schaal mas abao of den schaal 15 p.e. directornan di C.A.D., DOW, BBB, Aviacion Civil, Enseñanza, DPO, Directie Wetgeving, CBJAZ, Telecomunicacion y Secretario di Consejo di Minister.

Tambe e trahadornan a pidi Prome Minister Nel Oduber pa laga directora Eckmeyer pasa un test psicologico, pasobra su actitud y tambe su ideanan ta laga un hende pensa cu e no ta mucho bon di cabes. Pakico e test psicologico no a forma parti di e tumamento na trabao di e directora nos no ta comprende.

E firmantenan ta spera cu Prome Minister Oduber tuma nan peticionnan na serio y cu pronto nan ta haña un contesta riba nan carta.

Auto a cay den rooi y a bolter

UN auto para schuin mey-mey di caminda di Sasaki a pone otro chofer hala na banda, baha caminda y bolter. Afortunadamente ningun hende a resulta herida. Despues di esaki e auto cu tabata schuin para a move for di e sitio y bay. Awor ta buscando testigo pa sa kico a pasa diadomingo anochi. E chofer cu a purba desvia pa un auto cu tabata para mey-mey di e caminda para no a tuma number di e auto cu a causa cu el a bay boltere. Polis ta pidi cualkier testigo of taxista cu por a wak of sa algo di e accidente aki tuma contacto cu Warda di Polis di Noord of na Shaba.



Un Dia den Bida

Awenochi 9'or *cu Poentje Castro* Repeticion tur Diadomingo pa 5'or atardi.

E HISTORIA DI BOTO MIÑIATURA

Email : undiadenbida@setarnet.aw Cel. : 592 2362



Antiyas

T'asina ta mandatario of laga....

Sarah Wescott: “Nos ta dicidi riba nos futuro!”

....no Parlamento Hulandes....

PHILIPSBURG - Manera tabata di spera, e ‘Grand Dame’ di politica local na Sint Maarten y Antia, Sarah Wescott, a pone Parlamentarionan Hulandes sinta stijf ora el a reaccioná riba nan pretencion cu Sint Maarten no ta clá pa haña Status Autonomo ainda y preferiblemente nan bira un municipio di Hulanda como BES-Eiland promé e isla bira autonomo.

Como motibo principal mayoría di Parlamentario Hulandes a declará cu gobernacion di e isla no tin control ainda riba criminalidad y orden publico riba e isla, pero nan a lubidá completamente cu e fayó aki mas bien ta responsabilidad di Gobierno

Central c.q. Minister di Husticia cu ta responsabel pa ley y orden riba e isla y ta delegá e autoridad aki na Gezaghebber.

No menos un autoridad manera ex Minister Alexander Pechtold cu conocé Antia bon, a declará siman pasa den Parlamento Hulandes cu ta facil criticá con husticia ta funcioná na Sint Maarten, pero cu esaki ta grandemente falta di Gobierno Central. Y esaki mes ta hustamente un di e motibonan dicon Sint Maarten kier bira autonomo. Sarah Wescott a bay mas leu ainda ora el a declará cu no ta Parlamento Hulandes ta dicidi ki rumbo e isla ta cue.

Esey ta decision di pueblo di Sint Maarten y nan a scoge claramente den e referendum di 2000.

Sarah Wescott a keda desapuntá di tende e comentarionan aki, pero el a dal e Hulandesnan bèk cu nan mes arma: Firmá ta firmá y no por bèk mas!

Aki el a referi na Slotverklaring cu ta consedé Sint Maarten e derecho di bira Pais Autonomo.

Slotverklaring no ta algo cu a cay fo'i shelo. Slotverklaring ta algo cu a surgi for di e Conferencia di Mesa Rondó di 2005 y cu tur partner den Reino a negociá y firma.

Pa no papia mes di e presion cu tabatin riba tur partido politico na tur isla pa bay di acuerdo cu e Slotverklaring caminda e ultimo isla cu a firma tabata Corsow, pasobra Frente Obrero a blokeá e acuerdo aki 8 luna largo te dia cu nan a dreña den coalision di Bestuurscollege.

Sara Wescott a mostra tambe riba e Hoofddlijnen Akkoord di aña 2005 y cu énfasis Sarah Wescott a declará: “Nos ta insisti riba e principio di acuerdo ta acuerdo y firmá ta firmá” manera Anke Bijleveld ta bisa repetidamente.

E mandatario principal di Sint Maarten a declará cu su Gobi-

erno a haci todo por todo pa empleá tur hende disponibel pa cumpli cu nan parti di e acuerdo y a participá na tur discusion y negociacion pa alcansá e meta pa Sint Maarten bira autonomo dia promé di januari 2010.

Ta p'esey el a keda decepcioná, pero alabes a saca vigor for di e observacionnan di Parlamento Hulandes cu ta criticá e sistema cu husticia ta funcioná riba e isla.

Ta pe mesun motibo aki Anke Bijleveld a manda 10 miyon euro pa Gobierno di Sint Maarten usa riba e tereno aki, pasobra e lote anterior di placa e Minister di Husticia a gasta na otro cos.

SUPER SHOPPING SAGAR I y SAGAR II

*May this Diwali illuminate the
hearts and minds of all the ones we love,
with the Grace and Light of the Lord.*



Happy
Diwali

Huez a prolongá detencion di Diputado Louie Laveist

PHILIPSBURG - Cu un sonrisa riba su cara Diputado Louie Laveist a bandoná sala di Corte diabierna mainta despues cu Huez-Comisario a prolongá su detencion cu 8 dia mas. Menos mal cu autoridadnan policial tabatin e consideracion pa no boei e Diputado, kende no ta un persona violento y no ta representá un menasa pa fuga ni pa personanan rond di dje.

E Diputado ta deteni den prison Pointe Blanche.

Den e caso di e ex colaborador di e Diputado, Roberto Richardson, Huez-Comisario a anulá su detencion despues cu el a pasa 2 nochi den cènan policial riba sospecho di a asisti e Diputado den un caso di fraude. Nan a detené e 2 sospechosonan durante 2 anochi pa evitá cu nan por a sincronisá nan declaracion y p'esey a sera Laveist na Pointe Blanche y Richardson na warda di polis.

Porcierto cu Huez-Comisario tabatin su man yen diabierna cu varios caso di personalidadnan conocí den comunidad y caminda Huez-Comisario a prolongá detencion di 3 persona cu 8 dia mas. Otro desicion cu Huez-Comisario a tuma tabata den e caso di e Mericano Frank Cordes, kende su casá Leta Lyann Cordes a disparcé fo'i principio di aña.

Den e caso di e Diputado autoridadnan no ta bisa ta kico el a haci malo, pero su abogado ta sospechá cu a cambio di donacion cu el a haña pa un di su fundacionnan social, el a duna pèrmit di trabao inhumamente. E abogado di e Diputado, Jair Bloem, ta kere cu Fiscal lo tin prolema pa proba cualkier delito contra e Diputado.

Cu prolongacion di e detencion di Laveist, e capitulo di detencion di politico y funcionarionan di Gobierno na Sint Maarten a dreña un capitulo nobo caminda ultimo 15 luna Huez mester a huzga un Hefe di Imigracion, un Alto Comisario di Polis, otro Hefe di Imigracion y Diputado. Tur pa casonan di falsificacion di documento di imigracion.

Parlamento Hulandes kier posponé status autónomo pa Sint Maarten

WILLEMSTAD - Parlamento Hulandes a dedicá basta tempo ne parti di nan presupuesto cu ta concerní Antia y Aruba y na final a formulá un mocion cu nan lo vota riba dje e siman aki pa dicidí si ta posponé status autónomo pa Sint Maarten.

Cu excepcion di e Parlamentario Alexander Pechtold, kende a pidi pa no menasá, pero mas bien guía y estimulá, tur fraccion tabata di acuerdo cu na Sint Maarten no tin bon gobernacion y peór ainda, nan no ta mira cu esey lo bin por lo pronto.

Indudablemente e reciente scandalnan cu tabatin riba e isla caminda a arestá y condená e Alto Comisario, siman pasa a arestá un Diputado

mientras cu e Inspector cu a muri ora helicòpter a cay tambe tabata bao di acusacion, a contribui ne ánimo negativo cu ta reina den Parlamento Hulandes riba calidad di gobernacion riba e isla.

Mayoria di fraccion a haña cu a yega momento cu mester bisa pueblo di Sint Maarten cu bao di e actual condicionnan no por concedé e isla status autónomo y cu mihor nan bira municipio promé p'asina nan por siña di Hulandesnan con ta goberná na drechi y despues bira autónomo.

Nada bon nan tabatin di papia riba e cultura di gobernacion riba e isla y ora Alexander Pechtold a purba defendé Sint Maarten, su coleganan a reclamá cu e ta manera

avestruz cu ta hinca su cabes den santo.

E Parlamentario di orígen Antiano John Leerdam a bay hasta asina leu di bisa cu mihor Gobièrno Hulandes manda un ehército di ámbte-naar pa bay administrá e isla y regla e asuntonan cu ta un desòrdo ainda.

E miedo cu nan tin ta cu si no manda un señal cu Sint Maarten no ta clá pa bira Pais Autónomo, mañan mester concedé e isla e status aki cu tur consecuencia cu esaki por tin cune.

Partidonan di gobernacion y di oposicion a keda di formulá un mocion den tal sentido pa Anke Bijleveld ehecutá, pero otro siman nan lo vota riba dje.

Parlamentario di GroenLinks: “Sera Refineria Isla awe mes!”



WILLEMSTAD - Di acuerdo cu e disertacion cu e Parlamentario Hulandes Ineke van Gent di GroenLinks a tene siman pasa, mihor cos cu Sekretario di Estado Anke Bijleveld por haci ta pa laga sera Refineria Isla awe mes.

E Parlamentario a indicá cu ta totalmente inaceptabel y en violacion cu cualkier forma di bon gobernacion cu morto a cay, pasobra Refineria Isla ta producí asina tanto polusion

EXECUTORIALE VERKOOP

Krachtens artikel 1203 lid 2 (oud) respectievelijk 3:268 (nieuw) van het Burgerlijk Wetboek van Aruba zullen de volgende onroerende zaken in het openbaar worden verkocht.

De verkoop vindt plaats eerst bij opbod en vervolgens bij afmijning.

- het recht van erfpacht tot achttien juni tweeduizend zevenenveertig op een perceel domeingrond, groot eenduizend vijftien vierkante meter (1.015 m²), gelegen te Bakval in Aruba, kadastraal bekend als tweede afdeling sectie C nummer 867, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als Bakval 7-E.
Inzetprijs: Afl. 700.000,00.

*Onderhandse schriftelijke biedingen kunnen tot en met **maandag 3 november 2008** tot 17.00 uur worden aangenomen; iederieder is verplicht te tonen dat hij zijn bod kan nakomen, zulks ter beoordeling van de executant.*

De verkoop zal plaatsvinden ten overstaan van mr H.M. Rodriguez-Taekema, notaris in Aruba op **woensdag 19 november a.s. om 10:00** in de vergaderzaal van RENAISSANCE CONFERENCE CENTER aan de L.G. Smith Boulevard 82.

De veilingvoorwaarden zijn beschikbaar op het kantoor van de genoemde notaris te:

SUCU / De la Sallestraat 60
(rotonde Seroe Blanco)
Tel. nummer: 588-2400
Faxnummer: 588-2500

Internacional

Hollywood tambe ta sinti e impacto di e crisis economico



ORA Paul Hodges a perde su trabao como empleado di un biblioteca e aña aki, simplemente e'la corta su gastonan di 'junk food', cancela su suscripcion riba Netflix, busca su DVDnan bieu y a stop di cumpra nobo.

"Mi mester a reduci mi gastonan manera tur hende. Mi mester a pone prioridad", tabata declaracion di Hodges, un residente di Coral Springs

na Florida.

Den crisisnan economico anterior, Hollywood a gana e reputacion di ta "a prueba di recesion", ya cu e gastamento na pelicula di mericanonan a sigui crece paulatinamente.

Sin embargo, pa e ocasion aki e industria ya ta bai pa di tres aña casi flat y su estructura ya ta muestra algun fayto: benta di pelicula riba video a cay e luna aki debi na cu e confianza di

consumidornan a cay pa motibo di e creciente desempleo y e caida di e mercadonan bursatil.

Sin embargo, e studionan di produccion, cu ta aumenta nan ganashi, distribuyendo pelicula riba DVD, riba loque nan ta gana den salanan di cine, tin mihor resultado cu otro empresanan cu ta depende di gastonan descrecional. Ademas, hopi ehecutivo di Hollywood a muestra nan mes optimista.

"Ainda nan no a derumba. Historicamente, e videonan a logra soporta e caidanan economico. Mayoria di hende ta prefera mira un pelicula cu cende television pa mira mercado bursatil", sigui Steve Feldstein, vice presidente di e division di Entretenimento na Cas di e studionan di Twentieth Century Fox, cu ta pertenece na e firma News Corp.

Tiroteo na universidad di Arkansas ta laga dos morto



POLIS tabata patruya e campus di Universidad Central di Arkansas ayera mainta tempran, y lesnan a wordo cancela despues cu un tiroteo durante anochi a laga dos estudiante morto y un persona herida.

E disparonan a tuma lugar den curason di e campus diadomingo anochi cerca di un dormitorio pa homber y tras di e stacion policial di e compleho universitario.

Un homber a cay morto riba acera den un hanchi smal, entre e dormitorio y un centro di arte. Polis a bisa cu e otro dosnan a core bai pa e dormitorio, caminda paramediconan a haya nan despues.

E vocero di polis di universidad, Rhonda Swindle, a bisa cu ainda no tin splicacion pa e motibo di e tiroteo, aunke e'la agrega cu polis a interroga un "persona di interes" ayera mainta tempran. E detectivenan ta kere cu cuater persona tabata involucra den e atake, aunke nan no a saca orden di aresto, e'la agrega.

"Nos tin hopi bon pista, cualnan nos ta siguiendo awor, y nos ta kere cu e campus ta sigur", Swindle a bisa.

E'la nenga di identifica e victimanan, alegando cu polis tabata purba localisa e familiarnan.

E rector provisional di universidad, Tom Courtway, a cancela tur les ayera na e universidad, cu tin 12.500 estudiante. E'la bisa cu tur precaucion a wordo tuma pa garantiza seguridad di e studiantenan cu a keda den nan camber den e dormitorio.

Ayera e campus a manene cu patruya di polis, tanto den auto como na pia.



Fundacion Cas pa Comunidad Arubano

Un dak riba bo cabez y di bo famia ta bo responsabilidad

PAGA BO CAS!

Controla bo slip di salario! Controla bo cuenta di banco!

Hasi e pago di bo CAS prome cu luna cera via Banco,

Hulpbestuurskantoor y kantoor di FCCA na Sabana Blanco of na San Nicolaas

Paga na tempo pa bo no crea atraso cu consecuencia di perde bo CAS !

Aruba Bank N.V 621755 Banco di Caribe 0261980548101
RBTT Bank 30.53.822 Caribbean Merc. Bank 39682904

Sabana Blanco # 66 - B v/d Veen Zeppenfeldstraat # 63
Tel: 522-FCCA of 522-3222 - Fax: 583-6272
E-mail: info@fccca.com - Website: www.fccca.com


Panaderia del Pueblo
"Wonda Loaf"
 Guyabastraat 4, Dakota Tel: 582 4748

Mexico a detene 239 narco importante bao gobierno di Calderón



Eduardo Arellano Félix

MEXICO – Cu detencion di Eduardo Arellano Félix, alias “El Doctor”, autoridadnan federal Mexicano a captura como 239 elemento importante di crimen organiza den loke ta bai di e ultimo seis añanan.

E subsecretario di Strategia y Inteligencia Policial di Secretaría di Seguridad Publico federal, Facundo Rosas Rosas, a agrega cu autoridadnan federal “ta haciendo nan trabao”, sin distincion di ningun grupo delictivo.

E’la laga sa cu e trabaonan di in-

teligencia y investigacion desaroja a permiti nan pa detene un cantidad importante di miembronan notabel di delincuencia organiza y un gran cantidad di operadornan menor.

Te na e momento aki, e’la bisa, a detene 124 miembroo di Cártel del Golfo, 48 di Cártel di Pacífico, 23 di Cártel di Tijuana of di e rumannan Arellano Félix y nueve di e Cártel di Juárez.

E’la recorda cu entre esunnan mas notabel cu ta tras di trali tin Sandra Avila Beltrán, alias “La Reina del Pacífico”; Juan Diego Espinosa Rodríguez, alias “El Tigre”, como tambe Lidya Bernabé Ovando y Christopher Hamlet.

Pa loke ta e cartelnan di exterior, cu e detencion di 15 suheto fin di siman pasa, ya tin deteni 26 integrante di e Cártel di Norte del Valle (Colombia) y cinco persona mas di otro grupo dedica na transporte di cocaína y metanfetamina.

E funcionario a insisti cu “no tin distincion ni privilegio pa ningun organizacion, e trabao cu ta worde haci ta permanente y contundente”.

Refiriendo na e investigacionnan pa loke ta e “cupulanan di narcotraficante” cu a aparece recientemente den Distrito Federal, e’la splica cu e investigacionnan aki ta worde haci mescos cu riba otro nan cu a aparece na varios sitio.

E’la bisa cu nan tin un total di 56 cupula registra den 14 estado, di cual nan ta haci un analisis exacto di e material cu nan ta contene.

DICE it UP

Premio #1 **Premio #2** **Premio #3**

Exigi bo tapa.

Wega di Dice lo ta na
The Paddock Y Commanduers Café Diaranson

weekend stay na Marriott
cu voucher di \$400.

POLAR BEER

AWEMainta
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Prijs di gasolin a cay cu forza na Merca pa caida di petroleo

NEW York - E prijs promedio di un galon di gasolin pa benta detaya na Merca, den ultimo simannan a registra e bahada mas pronuncia, favoreci pa un caida den e prijs di petroleo. E sondeo di e firma Lundberg a bisa ademas cu e caida economico a haci cu mericanonan ta usa auto menos, demandando menos gasolin y p'esey a haci cu e prijs ta cai. E prijsnan posiblemente lo sigui cai, pero cu un ritmo mas lento, despues di e bahada "extraordinario" di e luna aki, Trilby

Lundberg, a bisa diadomingo ultimo. E prijs promedio nacional di un galon di gasolin regular, sin chumbo tabata di 2,7785 dolar dia 24 di october, loke ta representa un caida di como 53 cen pa galon den e ultimo dos simannan, segun e investigacion, cu a cubri como 7.000 stacion di gasolin. Gasolin actualmente ta un cen mas barata di loke e tabata un aña pasa y ta ubica cerca di 1,33 dolar bao di e maximo alcanza na juli.

"E caida no tin precedente", Lundberg a bisa den un entrevista. "E'la bin pa e caida di e prijs di petroleo crudo y a wordo amplifica pa e caida di e demanda pa gasolin", e'la agrega.

Petroleo a cay casi cuater dolar pa bari diabierna ultimo debi na e creciente preocupacion pa un recesion global.

Na cierto momento diabierna, e crudo liviano Mericano pa entrega na december a cay te na 62,65 dolar pa bari, su nivel



mas abao desde mei 2007, net prome cu inicio di e actual racionamento di credito cu ta afecta e mercadonan di Merca y ta menasa di hiba e pais pa un recesion.

Lider opositor Rosales a anuncia cu e lo demanda Chávez na corte

E lider opositor Manuel Rosales a anuncia cu e lo entrega keho na corte contra presidente Hugo Chávez pa e acusacionnan di complot, narcotrafico, terrorismo y corrupcion cu esaki a expresa, aunque e no ta confia den e resultado.

Aunke e ta 'un saludo na e bandera', pasobra Chávez a caba cu e independencia di e podernan, mester 'cumpli cu e formalidadnan' pa enfrenta 'tanto gañamento', Rosales a bisa na e emisora Caraqueño Union Radio.

E gobernador di Zulia y candidato den e eleccionnan regional y municipal di dia 23 di november venidero pa alcaldia di Maracaibo, capital di e estado na frontera cu Colombia, a bisa cu e documento di acusacion hudicial contra Chávez ta wordo prepara pa e abogadonan di e partido Un Nuevo Tiempo (UNT) cu e ta lidera.

"Nos lo usa e instrumentonan cu Constitucion y leynan ta duna nos contra e presidente", Enrique Márquez, vice presidente di Asuntonan Organizatorio di UNT, a bisa di su banda.

Pa loke ta un keho adicional na Consejo Nacional Electoral (CNE), como cu e acusacionnan a wordo haci den cuadro di un camapaña electoral, Márquez a recorda cu ya siman pasa e instancia ey "no a haya ningun violacion" pa parti di e gobernante.

Pa loke ta e presidente di CNE, Tibusay Lucena, "lo mester regal'e un bril nobo pasobra e ta mira realidad diferente na loke e ta", Márquez a añadi.

Chávez a laga sa cu e'la dicidi pa no atende na e Cumbre Iberoamericana na El Salvador, pasobra



Manuel Rosales

e tin informacion di un complot financia pa CIA Mericano y pa Rosales.

E gobernante ya a adverti diabierna ultimo cu e lo prepara plannan militar si a caso Rosales gana e alcaldia di Maracaibo.

"E (Chávez) ta mes homber cu mi ta y mi no tin miedo di dje, ni di e tankinan, ni di e cañonnan (...); e por haci y bisa loke e kier, pero e sa cu ami lo defende e interesnan di Zulia den cualkier tereno", Rosales a declara na periodistanan diasabra ultimo.

"Si e no ta respetami y kier mop vloer cumi, mi no ta acepta esey di dje, ni di dje ni di ningun hende", Rosales a agrega poco prome cu Chávez a acus'e. Ademas di bisa cu Rosales ta responsabel como "un di e financiadornan di un grupo di ex militar terrorista Venezolano" cu lo ta preparando un atentado contra dje na Centro America, Chávez a acusa Rosales di delitonan di corrupcion y narcotrafico y a pidi Fiscalía y Corte Supremo di Husticia pa actua contra dje.

Chávez no ta bai Cumbre Iberoamericano

PRESIDENTE Hugo Chávez a anuncia cu pa motibo di seguridad e lo no asisti na e di XVIII Cumbre Iberoamericana cu lo tuma lugar e siman aki na San Salvador, caminda e'la bisa cu nan no ta garantiza su bida.

"Mi a caba di suspende mi viahe pa El Salvador pa e Cumbre Iberoamericana, pasobra nan no ta garantiza mi bida" y "tin basta informacion den e sentido ey", e'la bisa den un discurso televisa na estado Zulia.

E gobernador di Zulia, e lider opositor Manuel Rosales, "ta e link y un di e financiadornan, di un grupo militar terrorista Venezolano", cu lo ta preparando un atentado contra dje, e'la denuncia.

E ex militarnan ey "ta aya na Centro America, protegi pa algun gobierno Centro Americano" y "pa CIA", e hefe di Estado a añadi, y a insisti cu "lamentablemente" e gruponan ey tin laso cu e gobierno regional di Zulia y "nan ta bibando bon na Maracaibo", capital di e estado, na frontera cu Colombia.

"Mi ta dicidido pa pone Manuel Rosales preso. Mi ta dicidido. Ya basta! Mi lo pone Manuel Rosales den prison. E lo termina preso; pa boso sa na Zulia y na Venezuela, pasobra un tipo asina mester ta den prison, e no por ta cana liber", e'la laga sa.

"E ta tratando di mata mi; ami no, ami no a mata ningun hende (...); ora mi bisa esaki (cu e ta encarcela Rosales), mi ta bisé den cuadro di Constitución y di ley", e'la añadi ora e'la bisa cu e lo cuminsa un proceso di denuncia na husticia.



Nan lo a haya e curpa sin bida di e sobrino di Jennifer Hudson



E curpa sin bida di un menor a wordo descubri den bahul di un SUV, durante un inspeccion di polis cu ta investigando e desaparicion di sobrino di Jen-

nifer Hudson, Julián King. Polis ainda no a confirma e identidad di e menor cu nan a haya, pero tur cos ta indica cu ta trata di e curpa di e sobrino

di Hudson.

E menor a wordo declara desapareci desde diabierna ultimo, despues cu mama y ruman di Jennifer a wordo haya morto den nan cas na Chicago.

Segun e prome informacionan, e SUV den cual e curpa a wordo hayá ta pertenece na ruman muher di Jennifer, Julia Hudson, mama di Julian King.

E vehiculo a wordo haya na 14 miya for di e lugar di crimen y traslada pa un garage pa expertonan analisa e pruebanan.

E ex participante di American Idol, Jennifer Hudson, ta e gran sensacion di momento. Su papel den 'Dreamgirls' ya a pon'e den e prome lugarnan den e caminda pa un Oscar.

E actriz di 'Dreamgirls' a ofrece un recompensa di 100 mil dolar pa esun cu por yuda conduci na paradero di su sobrino.

Darnell Donerson, di 57 aña, y Jason Hudson, di 29, mama y ruman di Jennifer Hudson a wordo haya morto diabierna atardi den nan cas na Chicago.

Polis a aresta e ex cuña di Hudson, aunke ainda nan no a presenta acusacion den su contra.



Julian King, sobrino di Jennifer Hudson



Ex congresista secuestra a scapa di FARC hunto cu un guerriero

E ex congresista Oscar Tulio Lizcano, secuestra pa FARC ocho aña pasa, a wordo haya den mondi diadomingo ultimo pa militarnan, tres dia despues cu e'la hui, hunto cu un hefe guerriero, di e campamento caminda e tabata preso. "Prome cu tur cos mi kier gradici tur hende cu tabata tin e curashi di sali cumi, tambe ehercito. E presion (di e militarnan den e zona) tabata grandi", Lizcano a bisa periodistanan na su yegada na Cali, caminda e'la yega den

un helicopter militar, desde Chocó. E tabata hopi entusiasma ora e'la papia cu su señora na telefon despues di haya su libertad. Presidente Alvaro Uribe a garantisa e rebelde alias "Isaza" of "Isaías" pago di un recompensa y su salida pa Francia, pais di cual e gobierno a ofrece, na fin di 2007, pa acepta gueriyeronan cu scapa cu rehennan, como un gesto pa yuda Bogotá den e liberacion di rehennan. E ex congresista a wordo secues-

tra ora e tabata core campaña electoral regional na augustus 2000, y mientras e tabata inaugura un cancha di futbol den un zona rural, su señora Martha Arango a bisa, y a expresa su confianza di cu su casá lo supera su debilidad físico. "Ya e'la gana e bataya aki ... e lo gana esey tambe", Arango a bisa na telefon. E mayor di e dos yiunan homber di Lizcano, e representante Mauricio Lizcano, a bisa, despues di reuni cu su tata den un clinica na Cali, cu su tata

a conte di algun experiencia durante su cuativerio. E ministro di Defensa Juan Manuel Santos a bisa den un entrevista telefonico cu e recompensa pa e rebeldenan por ta di como 1.000 milyon peso (419.000 dolar), y cu e rebelde awor lo wordo traslada pa un lugar na Colombia occidental, cu e no a detaya pa rasonnan di seguridad di e rebelde y di su familia, cu cual e lo reuni. E rebelde, di 28 aña y di ken su nomber berdadero no a worde



Tulio Lizcano

revela, a wordo presenta para banda di e mandatario. E tabata tin su wowo robez tapa pasobra, e'la bisa, cu cinco aña pasa e'la perde un wowo den un combate cu ehercito.

Deporte

E perspectiva ta bon

Rafael Furcal ya tin siete team interesa den su wega



AL menos siete club ta interesa den e shortstop Rafael Furcal ora e dominicano declara agente liber despues di World Series, e agente di e hungador a bisa diadomingo.

“Ya tin siete team cu a muestra interes den Rafael y solamente ta speransao pa habri e proceso di agencia liber den Grandes Ligas”, Paul Kinzer a bisa.

“Furcal no ta solamente un di e mihor shorstop defensivo, sino cu ta e prome bate. Ta posee un clase di energia cu poco tin den baseball”, Kinzer a bisa.

Kinzer tabata compaña otro di su cliente, e dominicano Aramis Ramirez, cu tabata presenta como ganador di e Premio Hank Aaron den Liga Nacional.

Furcal ken ta cumpli 31 aña diabierna, ta muestra riba e mihor aña den Grandes Ligas den e prome luna di e temporada, pero tabata para pa molestia na lomba desde comienso di mei t’e na final di september.

E shortstop di Dodgers tabata tin un average di .366 cu 12 double, 5 homerun, 8 base roba, 16 careda empuha, 19 base por bola y 34 careda anota den 134 turno t’e cu a lesiona dia 6 di mei. Apenas a hunga 4 wega mas e resto di temporada den su ultimo aña di contract.

Un triunfo grandi

Real Madrid ta logra gana Athletic Bilbao den un tremendo wega



E argentino Gonzalo Higuain, cu a firma un gran actuacion y a anota den e wega, ta lidera e triunfo di Real Madrid contra di Athletic Bilbao pa 3-2, cu ta situa Bernd Schuster na lugar di Champions League.

E wega entre dos historico di futbol tabata enfrenta un Madrid cu cierto duda despues di su derrota contra di Juventus, den Champions y Athletic, cu preocupacion deportivo mas serio, den zona peligroso despues di tres derrota consecutivo y problema extradeporativo interno.

Schuster a laga den banki Sergio Ramos, pa e polemico declaracion cu a efectua siman pasa, a duna entrada na su lugar Salgado, y den atake cu ausencia di e sancionado Ruud Van Nistelrooy, a pone Arjen Robben, Higuain y Raul Gonzalez.

Na poco minuut na comienso di e wega, Wesley Sneijder casi a sorprende e gol di Gorka Iraizoz, cu a sali bin dilanti a wak con e bala tira pasa net cu e tubo di su gol.



Net den bon momento

Barcelona ta golea Almeria cu bunita actuacion di Eto'o



BARCELONA a logra golea Almeria den 45 minuut di futbol bunita (5-0), den loke a marca cinco gol, cu un hat trick di Samuel

Eto'o, cual actuacion ta pone esaki como maximo goleador di Liga. Tabata un cos cu Barcelona den e prome parti cu

Almeria por a score un goleada historico, pero cu un hungador menos pa expulsion di Negredo, e team di Barcelona a lanta pia y specialmente den full e segundo parti, no tabata tin e porteria di Diego Alves como su principal obhetivo. E team di Barcelona e temporada aki a sali na reluc den e prome seconde di e wega. E team di Josep Guardiola ya no ta keda patras cana rond y ta bay pa e rival y su gol den comienso di e wega. Diego Alves a duna fe ora na poco minuut a wak con un bala a pasa



riba gol y desvia pa corner, riba un bon tiro di Xavi.

Despues di e tiro di skina, Barcelona a elabora un di su gran hugada den e prome periodo pa cu Samuel Eto'o inaugura e score. Tabata na di 5 minuut y den e team di Almeria sodo a cuminsa cay.

Tabata na e minuut 13 ora Henry a score e gol 2 riba un

asistencia di Messi, ken dos minuut despues por a score un gol, pero su tiro a sali algo desvia. E argentino, generoso den su parti di hasi espectaculo, a bolbe bira excesivamente egoista, specialmente den un contragolpe, ya cu e score 5-0, ora tabata tin tres compañero den posicion pa score y no a pasa esaki nan e bala.



NOS TA REGALABO UN CELULAR

Si bo tip conduci na un articulo exclusivo den AWEMainta Potret saca cu camara of celular tambe ta participa

TIPLINE

sms: 733 -TIPS, hotline: 733-8477
of email: tips@awemainta.com



Digicel

E Red Mas Grandi y Mihor.

No tin cu keha

Josep Guardiola a bisa cu ni Barcelona ni Real Madrid mester keha di e arbitro



E entrenador di FC Barcelona, Josep Guardiola, a bisa cu ni su team ni Real Madrid mester keha di e arbitro, despues di un polemica nobo despues di e arbitrahe di Alvarez den e wega Real Madrid-Athletic.

Despues di e wega di anochi den Bernabeu, e director deportivo Pedja Mijatovic a apunta cu den e team di Madrid ta preocupa pa loke ta compronde arbitrahe cu ta perhudica su team.

Cu esaki, Guardiola a rechasa cualkier referencia na e declaracion di e ehecutivo di Real Madrid, aunke na final a reconoce cu e dos teamnan mas importante di Liga no por keha di arbitro.

“Sinceramente mi ta kere cu Barcelona y Madrid no mester keha. Y si papia cu seriedad, e dos teamnan no por keha di e situacion aki paso a lo largo semper ta existi cosnan. E deportista tin e obligacion di comporta. Arbitro ta hasi e mihor cu por y ya esey t’e”, el a bisa.

Pa otro parti, e entrenador di Barcelona ta spera no cay den e trampa ey, aunke ta considera cu tin mecanismo pa afronta un crisis arbitral: “Porta algun dia, si perde e papelnan, mi a keha. Si perde, tin cu convence e hungadornan cu ta culpa di nos mes. E mihor caminda pa afronta e situacion, si perde ta culpa di nos”.

Mester descanso

Sergio Aguero a bisa cu mester tuma descanso



E argentino Sergio ‘Kun’ Aguero, delantero di Atletico Madrid, a bisa como suplente pa descanso den e ultimo dos wega ta un decision cu e entrenador mexicano Javier Aguirre a tuma, paso si hunga un of dos wega mas tin hopi posibilidad di lesiona.

“Mi a papia cu e tecnico durante siman y el a bisami cu cu Liverpool y cu Villareal e lo dunami un poco di descanso. El a sali ami di bon, ami semper kier hunga, pero esaki no ta hasi mucho cambio. Awo, mi ta spera pa diasabra ta cla pa hunga bek”, e futbolista a bisa.

“Mi a bin di hopi wega hungando y si tabata hunga un of dos mas tin hopi posibilidad di lesiona mi mes. Mi a papia cu e entrenador, el a dicidi pa mi bay riba banki y e siman aki lo train bon pa diasabra contra di Mallorca”, e atacante a bisa.

Na Villareal, Atletico a logra un empate den e instante final, den cual tabata 4-2 den contra. “A saca un punto cu tabata importante. Nos a bay cu e obhetivo di gana, pero cu no tabata por”, el a bisa.



No ta cuestion di imagen

David Beckham a bisa hunga cu AC Milan lo ta pa mantene den condicion



E ingles David Beckham, cu no por a evita pa di dos aña consecutivo e eliminacion di Los Angeles Galaxy di e fase final

di MLS, a bisa cu hunga cu AC Milan tabat apa mantene den condicion y no pa impresioan Fabio Capello, seleccionador di

Inglaterra.

Beckham di 33 aña, a hunga diadomingo e ultimo wega di temporada regular di Liga



Profesional di Futbol di Merca cu un empate 2-2 contra FC Dallas, pa ambos keda elimina di e playoffs.

Despues di conclui e wega, Beckham a presenta na e periodistanan pa splica e motibo cual a hiba esaki acepta hunga cu Milan tabata pa ta den e mihor forma ora yega e proximo temporada den MLS.

E mesun argumento cu a uza aña pasa ora tambe a bay Inglatera pa train cu Arsenal,

sin cu e preparacion a sirbi pa e mihor rendimiento cu Galaxy, e peor team den MLS e temporada aki.

“Pa ta honesto, mi decision di hunga den e tempo aki na Europa no ta pa tanto tempo den paro y nunca pensando den e seleccion ingles”, Beckham a declara. “Durante e ultimo 20 aña mi curpa tabata programa pa tin solamente tres siman y mei di vakantie den e tempo liber ora e temporada regular conclui”.

Lo no ta facil

Toni Nadal e trainer di Rafael Nadal a bisa cu lo ta dificil ripiti un temporada exitoso



Toni Nadal, trainger di e actual number uno di tennis mundial, Rafael Nadal, a sigura cu ta consciente cu lo ta dificil ripiti e proximo temporada manera esun actual, den cual su hungador a obtene Wimble-

don, Roland Garros y e torneo olimpico pa pone na cabes di e clasificacion di ATP.

Nadal a hasi e afirmacion aki prome di asisti na e comento cu a wordo ofreci pa e Fundacion Principe di Asturias na e invitado di e ceremonia di entrega na e premio den cual su sobrino lo ricibi e Premio di Deporte.

Segun e entrenador, na 2009 Nadal mester sigui traha na purba tin suerte, pa mantene su racha di exito di cara na un temporada den cual a admiti, cuminsa como number uno no ta facilita tur un poco mas y e mihor cos ta no topa cu Djokovic den semifinal.

“Den e deporte aki tur ta sigui bon, awo e ta akinan pero sa cu e otro aña, e cos lo no ta mes-cos”, el a bisa.

BARATILLO BARATILLO BARATILLO



MANCHITO'S

Avenida Milo J. Croes 71 | Tel 5822303
Habri di Dialuna pa Diasabra 9am-6pm

Technologia

PS3 ta responde Xbox 360 cu un edicion limita di 160 GB



E siman aki ta yega di forma anticipa un edicion special di Play Station 3 (PS3) cu 160 GB

di hard disk. E pack ta inclui un cantidad di credito pa download 4 wega for di e PlayStation



Network (PSN) y ta reforza e posicion di PS3 yegando serca di e campaña navideño, den cual su principal rival Xbox 360 ta bin bastante fuerte.

Microsoft a logra aumenta e bentanan rond mundo di forma exponencial di Xbox 360 luna pasa cu un rebaho sustancial cu a laga e modelo Arcade di e machin –sin hard disk– na 350

dollar, e prijs mas abou di e wega nobo. Ademas, e wega lo ricibi un interfaz renova pa luna di december, cu, al margen di e menunan nobo, lo trese situacionnan virtual pa e usuari-onan, un servicio di concursan on line y otro pa download peliculanan y serienan, entre otro mehoranan.

Na un prijs recomenda di 800

dollar, e edicion limita PS 3 di 160 Gb ta bin di e forma aki, na e mihor momento ya cu e ta ofrece un capacidad amplio di memoria, esun di mas grandi pa un wega te na e momentonan aki. E maximo cu ta posibel pa adkiri di Xbox 360 ta 120 giga. E model nobo di PS3 ta inclui 130 dollar pa download for di PSN 4 di nan mihor y mas largo weganan di catalogo di e tienda on line di e wega: Ratchet & Clank: treasure hunt, Super Stardust HD, Grand Tourism 5 Prologue y The Last Guy. Ademas, e ta conta cu un mando wireless cu funcion di vibracion Dual Shock 3.

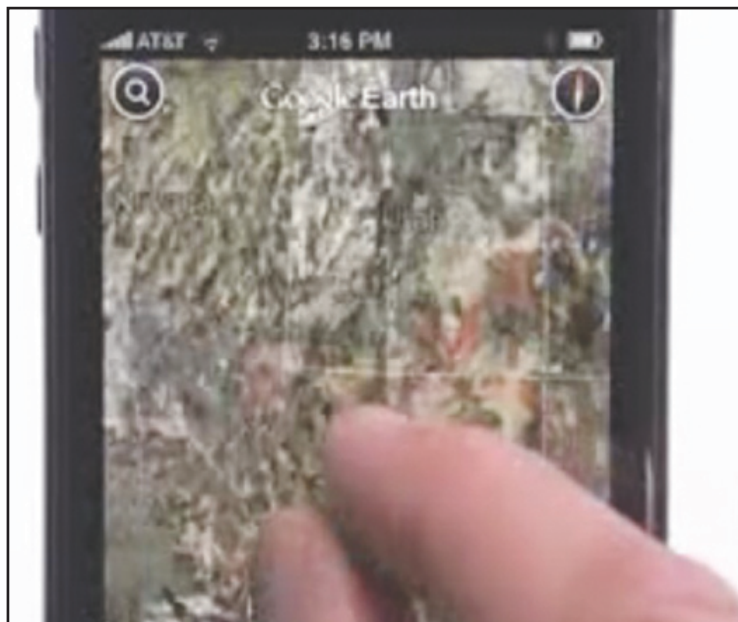
Banda di tur esaki, e model nobo di PS 3 di 160 Gb ta sigui conta cu tur e funcionnan grandi conoci di PS 3: calidad di HD cu su lector di Blu-ray Disc (BD) pa disfruta di peliculanan cu e mihor imagen y sonido; acceso y surfing riba Internet; compatibilidad cu e controlnan wireless cu sensor di movimiento Sixaxis y e Dual Shock 3 nobo; video chat y e wega on line.

Version di Google Earth pa iPhone ta cla

E compania Google a publica e version di su programa Google Earth pa iPhone y iPod Touch permitiendone e usuari-onan di e telefon multimedia y e iPod di Apple contempla e planeta di serca simplemente primiendo riba nan screen.

E cersion di Google Earth ta disponibel gratuitamente den 18 idioma y 22 pais den iTunes, e tienda virtual di Apple, segun Google a informa den si bog oficial. “Por ta e ta cjikito, pero e ta pone henter e poder di Google Earth den bo man”, e empresa ta bisa riba Internet.

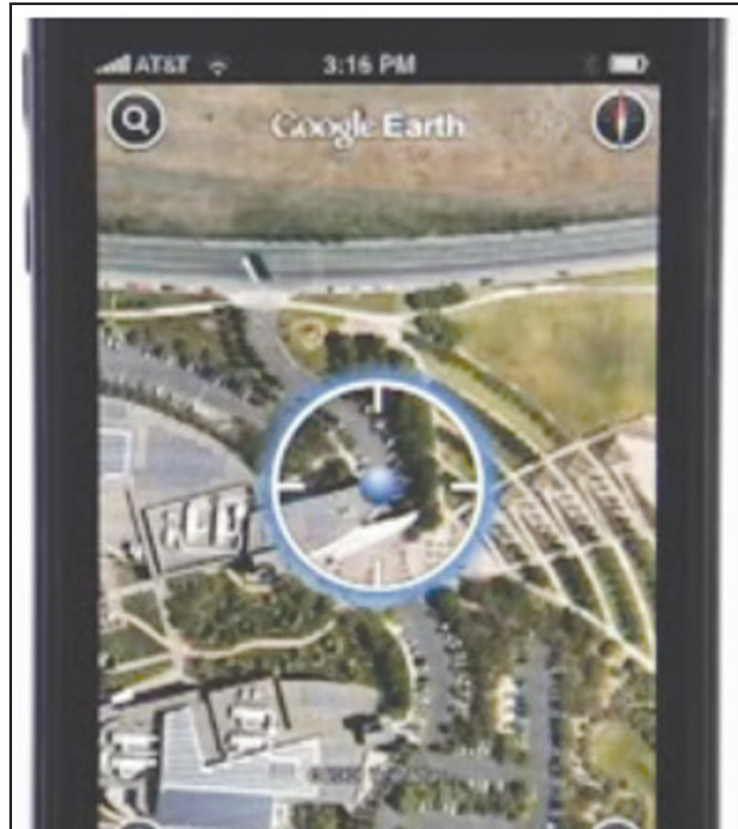
Simplemente mishendo e screen, e usuario por bay di un lugar pa otro rond mundo, ampliando e imagen di lugarnan concreto, moviendo e imagen



pa practicamente ta para riba suela y haya un bista den 3 dimenson di terenonan montañoso.

E funcion ‘My location’ ta mus-

tra e ubicacion real di e usuario. Google Earth tambe ta inclui linknan na articulonan di Wikipedia, e popular enciclopedia habri di Internet.



Apple y su mensahenan pa Microsoft



MICROSOFT no a duda den gasta cerca di 300 miyon dolar pa desempeña un campaña di labado di imagen di su compania. E obhetivo di e gasto publicitario enorme no tabata otro pa kita e imagen negativo cu a bin dilanti dor di hopi usuario: e monopolio, falta di transparencia relaciona cu otro proyectonan di codigo habri...caso ta cu e compania di Redmond a contraataca cu su campaña nobo. Awor Apple ta bolbe establece un wega di comparacionnan entre dos personahenan completamente opuesto.

Apple a lanza Bake Sale, un anuncio nobo cu ta laga e campaña publicitario di Microsoft den ridiculo, esta esun caminda Jerry Seinfeld tabata aparece y un serie di anuncionan yama I'm a PC. Pa Apple, cu ta laga bon cla den su spot nobo cu Microsofot ta hornando su bentanan, nan ta gastando demasiado placa den e campaña publicitario en bes di gasta e placa pa drecha Vista.

Bill Gates ta lanta un compania misterioso yama bgC3



FUNDADOR di Microsoft, cu tabata oficialmente retira lo a crea un compania nobo riba cual ainda no tin informacion riba su website, aunke el a registra un domain. E empresa lo ta dedica na genera ideanan y productonan pa Microsoft y Fundacion Gates, segun TechFlash, un blog tecnologia di tres periodista veterano di e sector. E nomber lo por ta un acronimo di Bill Gates Company 3, ya cu

lo ta trata di e di tres empresa funda dor di e guru di software despues di Microsoft y Corbis, un agencia di benta di potretnan y derechonan di imagennan. Segun TechFlash, e compania a wordo registra como un 'think-tank' y e ta wordo clasifica bou terminonan bastante vago manera 'servicionan tecnologico y cientifico', ' analisis y investigacion industrial' y 'desaroyo y diseño di software y hardware'.

Documentonan oficial na cual e blog tabatin acceso ta muestra cu e compania a wordo crea na maart di e aña aki cu e nomber di Carillon Holdings, pero a cabia pa bgC3 10 di juli pasa, 10 dia despues cu Gates a laga su posicion na Microsoft. Nan ta agrega cu e oficinanan cu ta situa cerca di e cas di Gates, ta ekipa cu e tecnologia mas avanza di Microsoft, manera computernan cu touch screen.

Microsoft ta publica actualizacion urgente di seguridad pa Windows



AYERA Microsoft a libera na henter mundo un security patch cataloga como di 'severidad maximo di importancia', cu ta coregi un eror presente den e sistemanan Windows Vista y anteriornan, cu ta permiti un hacker controla di manera remoto un PC cu e

sistema operativo menciona. Segun un comunicado di e empresa, e fayto a wordo detecta poco tempo pasa y e por compromete e seguridad di miyonnan di computernan na mundo.

"Nos a detecta atakenan (di hackers) limita y dirigi cu ta probecha e vulnerabilidad aki di Windows", e compania a señala. E patch por wordo baha na www.microsoft.com/latam/technet/seguridad/boletines/2008/ms08-067.msp.

THE CINEMAS

SCHEDULE VALID TILL OCTOBER 28

AT RENAISSANCE - ORANJESTAD

PG	ALMACITA DI DESOLATO	daily: 6:35	8:45	10:55	NEW
	matinee:		late show:		
R	THE FAMILY THAT PREYS	daily: 4:35	7:10	9:20	NEW
	matinee: 11:55	2:10	late show: 11:40		
PG-13	MAX PAYNE	daily: 4:45	6:55	9:00	NEW
	matinee: 12:25	2:35	late show: 11:10		
PG-13	LAKEVIEW TERRACE	daily: 4:4	7:00	9:10	
	matinee: 12:10	2:25	late show: 11:30		
PG-13	NIGHTS IN RODANTHE	daily: 4:25		late show:	
	matinee: 12:00	2:15			
PG-13	EAGLE EYE	daily: 5:40	8:20		
	matinee: 12:30	3:00	late show: 11:00		
PG	BEVERLY HILLS CHIHUAHUA	daily: 4:20	6:20	8:20	
	matinee: 12:15	2:20	late show: 12:20		

AT PASEO HERENCIA

PG-13	SAW V	daily: 3:50	5:50	7:55	10:00	NEW
	matinee: 11:50	1:50	late show: 12:00			
PG-13	THE DUCHESS	daily: 4:40	6:55	9:10		NEW
	matinee: 12:10	2:25	late show: 11:25			
PG-13	THE WOMEN	daily: 5:10	7:30	9:55	12:20	NEW
	matinee: 12:20	2:45	late show: 12:20			
PG-13	MAX PAYNE	daily: 4:50	7:00	9:10		
	matinee: 12:30	2:40	late show: 11:20			
PG-13	BEVERLYHILL CHIHUAHUA	daily: 3:55	6:00	7:50	9:50	
	matinee: 11:55	1:55	late show: 11:45			
R	HOUSE BUNNY	daily: 6:50	9:00			
	matinee:		late show: 11:00			
R	TROPIC THUNDER	daily: 4:35				
	matinee: 12:15	2:25	late show:			

DRIVE-IN

October 23 - October 26

PG-13	NIGHTS IN RODANTHE	Thursday: 8:00	Friday: 8:00 & 10:30
PG-13	MAMA MIA	Saturday: 8:00 & 10:30	Sunday: 8:00

Matinee: sat & sun | Late show: Fri & Sat

Increibel pero berdad; OM a comete blunder di marca mayor

A perde dossier di dos atracador Antiyano y nan a sali liber

Pa: Godfried Adem

AMSTERDAM - Ministerio Publico na Amsterdam ta den un estado di crisis ne momento aki ya cu nan a perde e 'dossier' di dos atracador pisa Antiano, kendenan na november di 2006 a comete un atraco serio den Amsterdam.

Debi n'esaki e dos sospechoso-nan aki Clifton M. (30) y Randy N. (27) aworaki ta hombernan liber.

Nan ya caba a keda sentencia aña pasa na castigonan di respectivamente 5 y 4 aña di prison, pero nan a 'teken aan hoger beroep'.

Riba caminda entre Corte di Prome Instancia pa Hoger Beroep e dosnan aki nan 'dossier' original a bin perde.

Ley na Hulanda, Wetboek van Strafrecht, ta bisa cu OM mester presenta cu e dossier original y no un copia ni tampoco dossier digital.

Haciendo uso di esaki e abogado di un di e acusadonan aki a exige Presidente di Hof, Corte Superior, pa declara e caso aki 'niet ontvankelijk' ya cu no tin e dossier original.

Presidente di Hof a bay di acuerdo cu e abogado durante di

un 'inleidingszitting' cu a tuma lugar diabierna atardi den Palacio di Husticia na Parnasusweg na Amsterdam.

Esaki nifica cu e dosnan aki no por wordo persigi mas, y a wordo poni den libertad.

Es mas nan tur dos tin derecho riba un 'claim' pisa cu lo por yega te na un suma di alrededor di 100 mil euro. OM mester bay paga tur dos debi ne fayó aki.

Cu e fayó aki a Corte Superior ta haña cu nan detencion anterior tambe ilegal.

Un sla masha duro mes pa OM y p'e aparato hudicial na Hulanda esaki ta nifica. E sospechosonan principal Clifton M. y Randy N. den marduga di dia 26 pa 27 di november di aña 2006 a drenta den e discoteca 'Jimmy Woo' den Leidsedwardsstraat ora cu esaki ya a sera.

Eynan nan a bin topa cu 7 trahador cu despues cu e discoteca aki a sera tabata bebe un drinks ainda prome cu nan a bay cas.

Mesora nan a pone arma di candela na curpa di esakinan y menasa nan cu morto.

Nan a boei y tapa boca y maltrata e trahadonan aki.

Un di nan cu kier a core bay,

nan a dal cu cabo di pistol den su cabes.

El a ser obliga bao di menasa di pistol pe habri e kluis di e discoteca y duna e atracador nan aki un suma di 15 mil euro cual tabata e ganashi di e anochi ey.

Polis a logra na detene un cantidad di 6 sospechoso den e caso aki di cual 2 ex empleado di e discoteca como complice.

Durante di huiszoeking a bin haña un Uzi den cas di e Antiano Randy N.

Den un comunicado cual directorado di PG na Hulanda a emití diasabra, nan ta bisa cu nan a ta haya e caso aki algo masha serio mes. Pesey mes OM ta laga investiga esaki te den su profundidad.

Den e comunicado aki nan ta bisa cu nan a haya mr. Dato Willem Steenhuis disponibel pa conduci e investigacion aki.

Esaki nifika cu esun o esnan cu a faya lo por ser persigui.

Dato Steenhuis mes a yega di bin na varios ocasion den publicidad negativo y tabata na punto di ocupa puesto di PG interino na Aruba den comienso di e aña aki.

Stimaruba cu charla tocante Daño di derame di azeta riba vegetacion y bida marino

Henry de Cuba y Byron Boekhoudt invita como experto

OILSPIL, derame di petroleo of azeta. Kico esaki ta y ki efecto e tin pa nos naturalesa. Ta topico di actualidad. Den cuadro pa haya mas informacion tocante daño di derame di azeta den awanan di Aruba, Stimaruba ta organisa un anochi informativo, diahuebs anochi, dia 30 di october for di 7:30 pa 9'or na Centro San Martin na Sta. Cruz. E charla ta pa comunidad di Aruba, particularmente miembronan di StimAruba. Entrada ta completamente gratis. Lectura ta na papiamento.

Expertonan invita; Ing. Henry de Cuba ta e prome experto invita pa su experticio riba aspectonan di medio ambiente. Sr. De Cuba lo papia 'riba diferente derame cu ta existi. Alaves duna splicacion riba diferente posibilidad pa combati derame y efecto di e kimico usa pa combati azeta.

Biologo marino, Byron Boekhoudt, lo papia for di su experticio riba e impacto di un derame di petroleo riba vegetacion costal y bida marino. Ta ilustra pa medio di un presentacion audiovisual kico ta pasa ora flora y fauna marino yega den contacto cu azeta of productonan petro-kimico. Diferente tipo di especie y habitat lo muestra con disturbionan di e recomendacion internacionalmente acepta pa asina trata na primeramente preveni, den caso di derame pa remedia y restora areanan efecta.

Oportunidad pa haci pregunta na expertonan. Stimaruba a denuncia e recien deteccion constante di producto nan petrokimico. E entrevistanan sporadico den prensa duna pa relacionista y experto di medio ambiente di Valero ta hopi limita, no a satisfice e organizacion ambiental StimAruba, ni e comunidad. Pesey a busca mas informacion riba efecto di derame di petroleo. Stimaruba ta ofrece comunidad di Aruba un oportunidad di haya mas informacion di expertonan. Prome y despues di e charla ta bende Katern di Spaans Lagoen. Un comunidad bon informa, ta muestra di un pueblo educa.

Hopi interes di Corsow y St. Maarten cu introduccion di sistema Radex



SIMAN pasa, IASA por medio di su Director, Rudy Kelly y Hefe di Imigracion Joy Fingal, nan a duna splicacion di introduccion di e sistema nobo di registracion di pasaheronan cu ta sali y drenta Aruba. E sistema aki a haya nomber Radex, of tambe ED-card, cu porcierto awe ta drenta na vigor.

E sistema di Radex aki ta unico, y traha na Aruba mes, pa cual tin interes grandi e.o. for di Merca y Hulanda. For di Corsow y St. Maarten a bin Aruba, p'e presentacion aki, Comisario

di Polis di Corsow, Carlos Casseres, kende no ta un persona desconoci na Aruba, ya cu el a traha hopi aña aki como polis.

Otro ehecutivo di polis cu a bin ta di St. Maarten, sr. Doran, kende ta Hefe di Imigracion y Recherche na St. Maarten.

Nan a keda impresionado cu e sistema aki, pa cual nan Minister di Husticia, David Dick ta na altura di dje caba, y awor lo conseha e mandatario Antiyano pa introduci e sistema aki tambe na Corsow y St. Maarten.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com

Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui number, fam y number di telefon di e remitente. AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Un conseho pa Gobierno reflexiona riba e Decreto Ministerial di AZV di mei 2008

Pa: Drs. ing. Herbert I. Diaz, MM



GOBIERNO mester tuma un decision en conexion cu e problema di AZV y pa tal fin a nombra un comision pa studia e mencionado problema y bin cu un conseho profesional pa Gobierno. Minister drs. Booshi Wever a bay asina leu di bisa cu si ta necesario e ta laga su carera politico depende di esaki. Pero, kico lo pasa si no ta Minister drs. Booshi Wever su carera politico, sino e bienestar di e pueblo Minister Wever ta comprometiendo cu su Decreto Ministerial di 29 di mei 2008? Un analisis di e Decreto Ministerial concerni cu ta establece e comision y su tarea ta muestra e siguiente peligros: Di un banda e Decreto Ministerial ta

reconoce cu e seguro di AZV mester garantiza un aceso di e pueblo na tal seguro y cu e servicio brinda mester ta di calidad y na un prijs cu ta pagable. Di otro banda ora e Decreto Ministerial ta papia di e tarea di e comision e focus ta bin cay riba un analisis di e problemanan di e seguro aki pa bin cu un solucion pa principalmente e deficit financiero estructural cu e seguro di AZV tin. Ta bisa tambe cu e solucionnan sugeri mester goza di un sosten amplio di e sociedad (maatschappelijk draagvlak). Awor, si wak con e comision bao di guia di drs. Ben Marapin a interpreta e Decreto Ministerial, anto ta bira cla cu en berdad e enfoque ta princi-

palmente dirigi riba e funcionamiento di e organo AZV y su aspectonan di ingreso y gasto. Pues, un enfoque economico-financiero pa wak con ta sera e buraco cu e sistema financiero ta ocasionando. Aunke tur miembro di e comision a comprende cu e berdadero solucion pa AZV lo mester bin dor di baha su gastonan, tog ta pensa pa bin lo mas pronto posibel cu medidanan pa hisa su ingreso!

E aspectonan di calidad di e seguro medico, igualmente cu e parti di aceso p'e pueblo, di repente ta kedando na di dos lugar. Di e manera aki ta parse cu e comision ta forma simplemente pa yuda Minister Wever haña un solucion financiero, aunque esaki lo perhudica e pueblo den asuntonan manera nan contribucion, e calidad di cuidu y e aceso n'e seguro! Otro aspecto importante ta cu den tur e problemanan di AZV, Gobierno mes a hunga tanto den pasado como den presente, un rol di culpabel hopi grandi.

Entre otro, dia a introduci AZV, a traha un ley sin cu tabatin suficiente conocimiento riba e tereno aki. E preparacion y e

calculo di e prima na momento di e introduccion di AZV tabata deficiente. Un evaluacion integral cu mester a tuma lugar despues di un par di aña, nunca a tuma lugar. Semper Gobierno a keda debe e pueblo un politica efectivo di 'Health Promotion' y ta falta un bon control riba e cobranza y e traspaso di e cobranza di e prima dor di Belastungsdienst. Por ultimo por bisa cu Gobierno mes tambe ta sigui promove un economia basa riba trabao cu un balor agrega abao, di manera cu Gobierno mes ta pone e sistema di financiamiento di AZV bao presion. Manera mi a bisa caba e parti aki di e responsabilidad di Gobierno no ta wordo trata den e raport di e comision di AZV.

Un otro punto pa considera seriamente ta cu e Decreto Ministerial ta bisa cu si tin consensus e conseho di e comision lo haña un caracter obligatorio (bindend advies). Esaki ta peligroso pasobra na Aruba nos tin experiencia cu consensus por resulta un cuchiu cu ta corta di dos banda! Ta posibel ora di traha cu consensus cu un bon solucion ta wordo boycotea

den un grupo y pesey no ta bin na remarca, of cu un grupo ta sera cabez pa propone un solucion cu no ta na interes di e pueblo. Tambe ta posibel cu un comision no ta dispone di e expertisio necesario pa produci un analisis y solucion adecuada of optimo.

Pesey, un Minister no por compromete su mes cu un conseho cu e ta ricibi a base di consensus, a menos cu e tin e garantia cu e ta ricibiendo tal conseho di un manera sincero y na interes di e pueblo. Wak e ehempel di e comision di AZV mes. Contra tur ley vigente y ademas contra tur logica, ta purba a conseha Minister Wever pa hinca man den e fondo di AOV. Kico ta bay pasa si den e raport final semehante, of cualkier otro, conseho disparata wordo haci a base di consensus? Awor mi ta spera cu Minister drs. Booshi Wever por comprende cu e mester bay wak bon con e ta sigui deal cu e comision di AZV. Si e kier pone su carera politico na peligro, esey lo ta un asunto personal, pero esaki nunca por nifica cu e lo bay perhudica e pueblo tambe!

Fiesta di San Hudas Tadeo na Misa La Birgen di Fatima, Dakota

DIAMARS 28 di october lo celebra Fiesta di San Hudas, p'esei lo inicia cu un procesion saliendo for riba e plenchi dilanti di Misa pa 6'or p.m. y pasa den cayanan di Dakota rond di e Misa. y ta termina bek riba e plenchi dilanti di Misa La Birgen di Fatima.

Cu e procesion nos ta dunando realce na e devocion na San Hudas Tadeo y tambe pa proclama nos fe sin miedo. Alavez pa engrandece y gradici nos Señor Hesus cu El a duna nos

San Hudas Tadeo como un amigo y abogado pa intercede pa nos y mescos asina di purba di sigui su ehempel y p'asina despues nos por alaba Dios hunto cun'e y tur e elehidonan den eternidad.

Despues di e procesion lo sigi cu un Celebracion Eucaristico solem canta pa Fatima Koor di Dakota pa 7'or di anochi. P'esey nos ta invita tur devoto pa asisti sin falta.

Por favor tuma nota si, cu pa

motibo di e fiesta di San Hudas Tadeo lo no tin Misa 8'or diamars mainta.

Pues rumannan y devotonan no lubida di asisti na e clausura di e Novena y Celebracion Eucaristico na honor di San Hudas Tadeo diamars 28 di October, 2008.

San Hudas Tadeo ta un Sanador cu Poder

San Hudas Tadeo ta un Apostel di Oracion

San Hudas Tadeo tabata un

cristian cu a sufri pa motibo di a compromete su mes pa hiba e mision di nos Señor San Hudas Tadeo ta un campeon di husticia y paz San Hudas, siribidor di pueblo di Dios.

San Hudas Tadeo, un reconciliador cu compasion

San Hudas Tadeo, un predicador di e Bon Noticia y di Dios Su Reino

San Hudas Tadeo, un abogado di casonan dificil.

San Hudas Tadeo, cu a forma

parti di esnan cu a funda e Iglesia di Hesu-Cristo (Rev. 21:14). Na unda, cu e la biaha, e la establece un comunidad di fe, den cual e fielnan a biba hunto y tabata tin tur cos den comun..... (Referi na Ech 22:44-46)

AWEMainta
 Nos e-mail:
 noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Renaissance a entrega distincionnan pa e di tres cuartal



UN celebracion di e di tres cuartal a wordo organiza pa gerencia di Renaissance Aruba Resort & Casino, pa asina anuncia e Ekipo di e di Tres Cuartal di 2008, un celebracion cu a tuma luga na Renaissance Convention Center, y cu a conta cu un lunch delicioso sirbi estilo di buffet, cu un tremendo tema oriental.

Nominacionnan di e hotel pa Ekipo di Cuartal, for di Heart of the House, a inclui Glenda Nurse, Stewarding Ocean Suites y Ifna Williams, Delighted To Serve Agent.

Edward Tromp, L.G. Smith's Steak & Chop House; Benicio (Rudy) Schorea, Okeanos Spa; Keila Maduro, Aquarius Restaurant y Eveline v/d Berg, Food & Beverage Ocean Suites a wordo distingui pa nan nivel di prestacion den Front of the House. Supervisor Primkoemar Manna, Blue bar, tambe a ricibi elogio pa su logronan profesional durante e di tres cuartal di aña.

Rebecca Verschoor, Renaissance Aruba Resort & Casino, Gerente di PR & Marketing Communications, pa su sorpresa a ricibi un nominacion como Gerente di Cuartal, y a wordo elogia pa e hecho cu e'la traha incansablemente pa re-posiciona e hotel como un destinacion exclusivo pa adulto pa turistanan di 18 aña p'ariba. El a wordo nomina pa Director di Benta Janine Huistra.

E nominacionnan di Casino pa Heart of the House a inclui Maria Cristina Tromp, Bartender Seaport Casino y Juana Geerman-Pinales, Cleaning

Crystal Casino. Jorge Kock, Slot Attendant Crystal Casino; Marlyn Ras-Kock, Dealer Seaport Casino, y Raymond Figaroa, Dealer Crystal Casino, a wordo distingui pa nan etica di trabao y servicio dedica den Front of the House. Supervisor, Michael Peterson, kende ta un Senior Slot Supervisor na Crystal Casino, a wordo reconoci pa su conducta superior, profesional y puntual y conocimiento di casino. E encuentro na Renaissance Convention Center tambe a celebra compromisonan di termino largo na e hotel, di personanan altamente cualifica manera Fanny O'Neill, Housekeeping Marina Hotel; Luis Vasquez, Kitchen L.G. Smith's Steak & Chop House, y Enrich Flanegin, Front Office Ocean Suites, kendenan a celebra nan di cinco aniversario. Un di diez aniversario a wordo marca pa Mauricio Catari y Edgar Maduro di Banqueting, Maria de Windt, Housekeeping Marina Hotel y Marco Polo Piña, Main Kitchen.

Un compromiso total di diezcinco aña a wordo logra pa Irena A. Loefstop y Olga de Kort, di Accounting y Liliana Gracia, di e Front Office di e Ocean Suites. E Casino tambe a celebra e di Cinco Aniversario di Jeremy Janga, Crystal cage y e di Diezcinco Aniversario di Mellius Harry Nelson Croes, Race & Sport Book; Edmond Hopmans, Seaport Operation; Mirlanda Tiel, Seaport Beverage y Marylin Candelario, Crystal Operation.



Natalia Alberts ta e feliz ganador di Okeano Spa



DURANTE di siman den e programa "Bon Dia Aruba" na Magic FM, e conocida locutora Erin Croes a haci e pregunta "Dicon bo ta kere cu bo lo mester malcria un ser keri di bo na Okeano Spa?" Tur esaki ta parti di e campaña cu Okeano Spa tin actualmente hunto cu e radio emisora Magic FM na

unda ta premia un oyente tur siman. Un ke otro tin di haci cu e promocion special awor cu e Spa a keda completamente renoba y amplia. Den e tantísimo mailnan cu ta dreña, e biaha aki John Leon a contesta e pregunta aki pa su ser stima. John Leon a pasa un tempo fastioso pero cu un final super feliz

ora cu e'la keda bendiciona cu su yiu homber. E ganador di e regalo a bisa cu e ta haya cu su casa, Natalia Alberts merece un dia na Okeano Spa, pa motibo cu Natalia a pasa su nueve lunanan di embarazo y e la aprecia esaki masha hopi mes, ya cu John a tuma nota di e curashi cu su casa tabata tin durante su embarazo y tambe na momento di parto. Y e ta kere cu despues di tur locual cu a pasa Natalia, e lo por disfruta di su dia na Okeano Spa. John Leon ta remarca tambe cu caminda cu e ta traha ta hopi difícil pa e por scucha un radio.

DANKI na e telefon cu e tin e por sintoniza e radio emisora cu tanto e ta gusta. Si bo kier pa bo ser keri tambe gana, manda bo contesta na erin@magic965.com

Banco di Caribe ta sigi duna training na su empleadonan



RECIENTEMENTE Banco di Caribe a tene su di 4 seminario pa su empleadonan. Esaki den cuadro cu e aña aki na isla di Aruba lo wordo controla pa FATF ta di suma importancia pa informa y repasa e ley y tecnicanan pa combati

labamento di placa y financiamiento di terrorismo.

E orador tabata Benno van Leeuwen CAMS CFE di Compliance Services Caribbean. Topiconan cu a wordo trata tabata riba nivel nacional y in-

ternacional, tambe a elabora riba PEPS y CCD.

Después di e atardi interesant aki nos ta sigur cu e empleadonan a engrandecé nan conocimiento. E tabata un atardi hopi educativo y interesante.

Lily a celebra su cumpleaños



LILY Polsbroek, Gerente Senior di Benta na Radisson Aruba Resort Casino & Spa, a topa cu Sara e siman aki, celebrando su di 50 cumpleaños. Lily a topa Sara, kende tabata un creacion di Marvinia Richardson, como un sorpresa den su oficina. Sara tabata celebrando den grandi, bebiendo martini, y hasta humando, mientras cu e tabata come buscuchi di dieet y cereal seco. Asina tambe e tabata muestra hopi similar n'e tan stima Lily Polsbroek. Tambe Sara a declara, mescos cu t'e custumber cu Lily, cu e ta obtenibel pa trabao tur dia cu excepcion di diabierna. Riba diabierna, el a splica, e mester prepara su mes mentalmente p'e Happy Hour di Ban Goza Bar na The Mill, y e no por pensa riba nada otro. Feliz Cumpleaños Lily, cu tur bo dianan por ta yena cu Happy Hour

Glenn Farro a ricibi un promocion bon mereci



GERENTE General Gary Jutz a anuncia cu Controlador Asistente Glenn Farro a caba di wordo nombra como Director Interino di Recursonan Humano, na Radisson Aruba Resort Casino & Spa.

Glenn Farro a ricibi un promocion como Controlador Asistente na cuminsamento di e aña, pero cu algun cambio interno di empleado den e equipo di maneho,

su promocion p'e departamento di Recursonan Humano a bira un oportunidad positivo di tur dos banda, pa crecimiento personal, y eficiencia operacional di e hotel.

Den su posicion administrativo nobo Glenn Farro ta trahando man den man cu Charlene Nectar, e Director Asistente.

Glenn Farro su habilidad fuerte pa guia y versatilidad di talento ta sigui sirbi Radisson Aruba Resort Casino & Spa bon, cu un bon bista riba finanza y comprension profundo di e hotel su fuente mas precioso di ambiente y mercadeo, su hendenan.

Hoben ta bisa cu homo kier a viole, pesey el a hink'e

PRESENCIA di polis a wordo pidi diadomingo mainta pa 6.15, na un cas na Tanki Leendert, unda un homber lo a wordo hinca. Ora cu polis a yega nan ta topa cu e homber M.J.P. naci na Surinam di 23 aña, bisti cu paña di muher y na momento cu el a mira polis el a cana cu swai y a bay cerca nan, bisando cu un hoben a hink'e cu cuchiu. Polis a mira cu e tabata sangra. El a duna descripcion di e hoben cu a hink'e y cu ayudo di un testigo, polis a haya e hoben R.D.R.V. na Colombia di 16 aña banda di Acropolis Plaza. Mesora cu el a mira e polis el a bisa nan cu el mester a defende su mes, como cu e homo kier a viole. Polis a listra na su curpa y a haya e celular di M.J.P. den su saco. E cuchiu polis a haya den becindario. Polis a detene R.D.R.V. Nos di AWE**Mainta** tabatin un relato grafico di e caso aki riba su prome pagina ayera.



HOTLINE
733-8477

Digicel
Spera Mas. Hanja Mas.



Polis ta kita rijbewijs for di chofer basta burachi

DIADOMINGO madrugada pa 2 or y mei, polis di Santa Cruz ta wordo informa di un accidente di auto cu a tuma lugar riba e caminda pa Rooi Bosal. Despues polis a haya informacion cu e


auto lo a ranca un pal'i lus por completo.

POLIS ta bay y ta topa cu e pick-up A-33689 color preto, cu tabata maneha p'e chofer

Peruano G.V.F di 36 aña y kende tabata basta burachi y cu wowonan hopi cora. Polis a takel e pickup hibe warda di Santa Cruz, mientras cu nan a

hiba e chofer G.V.F. pa pasa test. El a supla 960 microgram di alcohol, siendo locual ta permiti ta 250. Polis a kita su rijbewijs y a dune un boet.


Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403



"He who dwells in the shelter of the Most High will rest in the shadow of the Almighty. I will say of the Lord, "He is my refuge and my fortress, my God, in whom I trust"

Psalm 91 (1:2)

It is with deep sadness we announce the passing of our beloved



LUCIUS A. PETERSON
* July 12, 1941 † October 26, 2008

Left to mourn are his,

Wife: Candida Peterson-Wester

Daughter and Son-in-Law: Jo-Anne and Charlon Croes

Beloved Grandchildren: Charlson, Edianne and Jolianne

Brothers & Sisters: Beulah Cotarelo-Idigoras and family
Raymond Peterson and family
David Peterson and family
Kenneth Peterson and family
Lilly-Marlene Peterson

Godchild: Patrick and Naomi

Best friend: Tonka Vlaun and family

Nieces, nephews, cousins, brothers and sisters in-law, and their families too numerous to mention in Aruba and in St. Maarten: Peterson, Wester, Cotarelo Indigoras, Fleming, de los Santos, Pepermans, Wernet, Croes, Lacle, De Mey, Flemming, Jacobina, Figueroa, Geerman, Quandt, Angela


We ask your understanding in case we have forgotten anyone in our grief.

Address for condolences: Paradera 115 P
Monday October 27th, 7:00 – 9:00pm

Funeral will take place on Tuesday October 28th, 2008
The viewing and mass will be from 2:00 – 4:30pm at Aurora Funeral Home
He will be buried at Sabana Basora Cemetery

We regret not being able to receive any visitors for condolences after the funeral.

Instead of flowers, donations to the Edmund Harms Foundation are highly appreciated.




Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

"Señor ta mi luz y salvacion. "
Ps. 27:1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento inespera di:

Gilberto Adolf Croes
mihor conoci como: "Tico"
16 januari 1948 - 26 october 2008
ex-empleado di K.I.A.



Na number di su:

yiunan: Vicky Rosalynn y Ramphis Tromp-Croes
Gilbertson Jordan Croes
Darlene Alejandra Croes

mama di su yiunan: Betty Stella Williams

unico nieto: Eän Emile Tromp

rumannan: Roy Croes y famia
Nilo Croes y famia
Gloria Croes y Ronnie Marugg
Clyde y Elda Croes y famia
Magdalen y Anthony de Haseth y famia

manera ruman: Marina Peterson

omonan: Esi Croes y famia
Adolfo Oduber y famia

tantanan: Rosenda Langedijk-Thijsen y famia
Cleana Roos-Thijsen y famia
Rica Wever-Croes y famia

sobrina y sobrinonan, prima y primonan

bon brothernan: Shome Lopez y Lies Kelly, Reggy Oduber, Ronnie Croes,
Maikel Lopez, Jose Hodge, Jossy (grandi) Dubero,
Esi Ras y amigonan di " Anytime "

bon amiga di cas: Cela de Lange

famia: Croes, Tromp, Marugg, de Haseth, Peterson, Roos, Lange dijk, Texeira, Coll, Arends, Wever, Oduber, Lopez, Williams, de Cuba, Blom, Lampe, Maduro, Schwengle, Werleman, Falconi, de Kort, Luydens y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entierro cual ta tuma lugar **diaranson 29 di october 2008 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa santana catolico na Santa Cruz (Santa Maria).**

E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

Adres pa condolencia: Mementomori Funeral Home
diamars 28 di october 2008, di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Choller ta kibra vitrina pa pisca paña

DIADOMINGO 6.45, polis di Oranjestad ta wordo notifica cu e choller Calixter, lo ta hortando paña for di e lugar Sai Gift and Souvernir Shop y tabata pisca paña for di e negoshi. Ora cu polis a yega nan a mira cu Calixter no ta mas n'e sitio mas, pero a ripara cu e choller a kibra e vitrina.

Despues di un rato, polis mester a bolbe bay n'e lugar como cu Calixter a bolbe. Pero atrobe nan no a hay'e n'e sitio. Un ora mas laat, polis a wordo manda na Ry Giftshop na unda Calixter ta piscando paña atrobe cu un palo.

E biaha aki si polis a logra pone man riba dje. E no a kibra e vit-

rina, pero a forsa e schuifdeur. El a keda deteni y hiba warda.

Santo y mata ta pone habitante alerta polis riba situacion peligroso

UN habitante di Sabana Liber a dicidi di yama polis diadomingo mainta pa pone nan na altura di e situacion peligroso cu tin riba e caminda di Sabana Liber. E habitante a pensa cu laga nan dempel e pos prome cu baca hoga. E ta bisa polis cu dilanti su cas tin un lorada peligroso, y e caminda ta yen di santo. Ademá di esey, tin matanan cu ta stroba visibilidad di e chofernan. Polis a tuma nota di e situacion y lo yama DOW, pa kita e matanan.



Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

“Señor ta mi wardador, mi n’tin falta di nada;
den cunucu di yerba bèrdè ,E ta ponemi sosega
E ta hiba mi na awa trankil ,pa mi bolbe haña forsa”

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento di :



DANIEL ALPHONSO CROES
Miho conoci como : “Denny”
02-08-1952 † 24-10-2008

Na nomber di su esposa : Janeth Croes-Basto

Yiunan : Erwin Croes na (Hulanda)
Ryan Croes na (Hulanda)
Daniel Alphonso Croes
Jeanella Dayen de Cuba

Yiu di criansa : Adriana Paul y Carlos Olivares.

Nietonan : Mitchel, Nigel y Rochelenne

Su Tata : Daniel Valeriano Croes (vale)

Su Mama : † Edna Croes

Ruman : Eddy y Claudia Croes

Subrina y Sobrinoan :
Eduardo, Kevin, Joanne y Valeria Croes.

Ex-esposa : Ellie Pennings

Tanta & Omo-nan : Jolanda Croes y esposo
Edison Croes y famia
Arturo Croes y famia
José Francisco Croes y famia

Cuñada stima : Eliana Milena Basto.

Prima y primo-nan

Ta invita tur famia , amigonan, conocirnan,coleganan di trabau IASS, departamento di Guarda nos Costa pa asisti na acto di entierro cual lo tuma lugar diahuebs 30 di Oktober 2008 na Misa Inmaculada Concepcion na Sta Cruz.E restonan mortal lo ta reposa for di 2’ or den misa despues saliendo pa Santana Catolico na santa Cruz.

Adres pa condolencia :
Hubadastraat # 11
Nos ta ricibi condolencia dia 27 y 28 oktober 7’or pa 9’or pm.

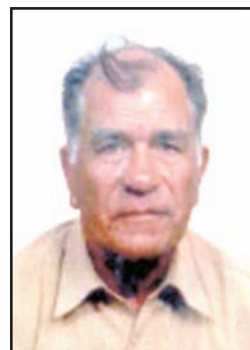
Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

“Laga tur locual cu ta sperami ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga ’tras keda bunita,
y laga esakinan termina den tur buniteza”

Cu profundo tristeza na nos curazon pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di nos tata stima



Sr. Mario Martinus Geerman
Mihor conoci como **Mai**
*12 nov.1938 † 24 okt.2008

Na nomber di su jiunan: Marlyn y Franklin Peñafiel
Clarina Geerman
Mirella y Tino Kelly
Suzette Geerman
Mervine y Robert Wever
Suegro : Francis Hart
Su nieto mescos cu jiu: Jeanrald Geerman
Nietonan: Jarzinho Geerman
Jairy y Katlyn Peñafiel
Joshua Hart
Michelle, Melany, Cherryl y Janella Kelly
Cyanne y Hayleigh Tromp

Rumanan: Darrin, Robin y Justin Wever
Miguel Geerman y Famia
Feliz y Fabia Geerman y Famia
Sra. Viuda Nanachi Geerman y Famia
Chinto y Maria Geerman y Famia
Swanan: Juancito Werleman y Famia
Dichi Thiel y Famia
Oscar Thiel
Freddy Thiel
Cuña: Sra. Viuda Lena Geerman
Tanta di respet: Sra. Viuda Imelda Hernandis y Famia
Sobrina y Sobrinoan

Personanan hopi yega: Techy y Ana Maria Briesen y Famia
Alberto y Lidia Bareño y Famia
Mario Leon y Famia
Su ayudante: Nereida Kelly

Primo y Primanan, tur su ihanan y demas famia:
Geerman, Thiel, Peñafiel, Hart, Kelly, Tromp, Wever, Werleman, de Zwart, Figaroa, Croes, Giel, Henriquez, Martinez, Maduro, Deluvia, Rasmijn, Wouters, Danje, Dania, Briesen, Lo-Asioe, Swaen, Hernandez, Ras, Brema, Adonis, Kock, Carolina, Inocencia, Riley, Rosel, Curiel, Panneflekk, Wernet, Bareño, Feliciano, Feliciano.

su ex-coleganan di Coastal/Valero.

Ta invita demas famia, bisiaña, amigo y conocirnan pa e **acto di entierro cual lo tuma lugar diamars 28 di oktober 2008 pa 4’or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa Santana Santa Maria na Santa Cruz.** E restonan mortal lo ta reposa for di 11’or pa 12’or di merdia den Aurora Funeral Home y for di 2’or na Misa Imaculada Concepcion na Santa Cruz.

Lo tin un box disponibel pa donacion na Stichting Judella Geerman.

Ocasion pa condoleer:
Dialuna, 27 oktober 2008 for di 7’or pa 9’or di anochi na Aurora Funeral Home



noticia@awemainta.com

Tel: 583-1400

Fax: 583-1444

Enfoke di e nota di discusion riba turismo y transporte di
Otmar Oduber ta riba

Producto Aruba, con pa mehora calidad y pa ta dos stap dilanti di nos competidornan

OTMAR Oduber a indica cu e nota di discusion riba turismo y transporte cu a wordo entrega ayera mainta na partido AVP ta e resultado di un trabou intensivo cu a dura varios luna, despues cu conseho di partido a institui un plataforma di turismo caminda cu su coleganan a dune e confianza pa e encabeza e plataforma aki.

E ta indica cu conhuntamente cu hopi instancia, hopi profesionalnan den e materia aki, manera e.o. Simon Arends, Anthony Geerman (experto den aviacion) y Rory Arends kende tabata na cuna di nos turismo y e forma den cual nos a desaroya nos mes te cu dia di awe, a contribui pa logra e documento aki. Igualmente el a gradici varios di su coleganan entre nan Andy Lee cu a duna su aporte na varios ocasion.

Continuando, Otmar Oduber a muestra cu e concentracion di e nota di discusion aki ta riba producto Aruba, con ta

bay mehora e calidad di bida di nos hendenan atraves di un pilar economico manera turismo ta, sushedad na Aruba, nivel di e diferente productonan na Aruba, nos beachnan, nos careteranan, nos infraestructura, calidad di hotel, taxistanan, servicionan. Esaki ta caminda e no ta ta indica cu e concentracion mester wordo poni pa mehoracion di nos producto.

Banda di dje, e nota ta presenta un cantidad di ideanan innovativo caminda cu nos turismo mester wordo desaroya na un nivel dos stap dilanti di nos competidornan caminda ta bay analiza nos mercadeo, unda nos ta y unda nos kier para den futuro.

Enfoke principal pa cu esaki ta keda, segun Otmar Oduber, e ley cu fraccion y partido encabeza pa Mike Eman a entrega 3 aña pasa na Parlamento, unda ta bisa cu e fondonan pa loke ta trata mercadeo di turismo mester por wordo privatiza

mas pronto cu ta posibel. Den e ley ta papia di un 'tourism funds' caminda cu ta haya un suministro directo di fondonan cu ta drenta atraves di room tax, p'esakinan wordo destina directa y exclusivamente pa mercadeo di Pais Aruba, pero tambe ta prepara y presenta diferente leynan nobo cu mester bin pa cu formanan cu nos ta presenta y cobra e diferente hotelnan na Aruba e parti di contribucion. Tambe aerolineanan y nos aeropuerto caminda cu ta bin cu innovacionnan den e direccion cu kier hiba nos aeropuerto y hasta esaki ta desemboca den un planificacion nobo pa loke ta trata e area di San Nicolas. Intencionnan cu tin den e nota di discusion ta cu lo mester concentra riba un 'commuter airport' den e area di San Nicolas. Esaki lo mester bira e punto di desaroyo caminda cu lo mester bin un ambiente economico completamente pa pariba di nos isla, hunto cu e mehoracion



den su totalidad cu mester tin pa loke ta e area di turismo y transporte.

Finalizando Otmar Oduber a indica cu den e simannan nos dilanti lo bay entrega e nota di discusion na diferente instancia cu ta partnernan den e bida di turismo na Aruba, caminda cu lo discuti cu nan pa di e forma aki duna e contribucion na partido y trese esakinan na FESCA p'asina un nota oficial por keda cla.

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica Santa Croes
Pariba di Brug: Botica

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr.
Pariba di Brug: dr.v/d Linden

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher	
den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	585-4710
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	
	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

TA BENDE TERENO EINGEDOM

916M² na
Tanki Leendert.
Prijs 115.000 pa mas
informacion
yama 5931082

BULA JUMP
PA TUR FIESTA
PA MUCHA
YAMA
5923523 / 5838769

AWE Mainta
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Resultado di Loteria



LOTTO CATOCHI

0679

8946

4588

ZODIAC

1374 Leo

BIG FOUR

0178

SUPER FOUR

8550

LOTTO DI DIA 08-10-19-20-29

DIARIO

2330

8095

8036

CORSOW

3569

1234

7312

EDITA PA: The Media Group,

Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.

(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,

E-mail: mediagroup@setarnet.aw.

CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-

82600. BENTA LOS Afl 1,50.

ABONEMENT Afl.35,00 pa luna.

ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna

8 a.m. - 5 p.m.

IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.

DIRECTOR: Victor iToko'i Winklaar &
Victor R Winklaar.

REDACCION: noticia@awemainta.com.

BENTA DI AVISO:
sales@awemainta.com

FOCUS RIBA FAMIA

Reconoce enfermedad mental

Cada mayor di un adolescente na un momento of otro lo puntra su mes si su yiu a bira loco. Con bo por distingui e diferencia entre comportacion normal y e cuminsamento di un enfermedad mental?

Dr Paul Meier, syciatra y autor, ta splica cu tur adolescente ta exhibi algun sintoma di loque parce di ta un enfermedad mental. Esey ta parti di crecimiento. Por ehempel, nan por stima nan mayornan un dia, y odianan e siguiente dia. Nan por parce di ta den un mundo di nan mes y reponde cu un mirada bashi. Nan ta perde contacto cu nan mes sentimentonan y ta haya imposibel pa ta alegre. Y mientras e comportacionnan aki por ta señalnan di enfermedad mental, generalmente nan ta evidencia di comportacion normal den adolescencia. Pero tin algun señal serio cu mayornan mester ta alerto pa nan.

Tene cuidao, ora bo yiu adolescente cuminsa perde contact cu realidad; si e desaroya ilusionnan of cuminsa tende voznan; si e acusabo, cu tur seriedad, di ta venena su cuminda; of si e ta convence cu otro hendenan ta trata di lesa su mente. E tipo di comportacionnan aki mester di atencion inmediato. Sintomanan cu no worde trata pa seis luna of mas, por keda graba permanentemente den e rutanen cimico di e cerebro.

Mientras cu un mayor di un adolescente mester acepta algun comportacion fastioso como normal, atencion inmediato pa señalnan di enfermedad mental lo duna e miho speransa pa controla e confusion.

PANADERIA DEL PUEBLO



Guyabastraat 4, Dakota Tel: 582 4748

B&P Interface Aruba N.V. Consultancy and Training

We are pleased to announce our training schedule for the month of November 2009. We can also provide these trainings as, customized In-Company training.

- **Supervisory Techniques** (Starting Oct. 30)
- **Coaching & Performance Appraisal** (Starting Nov. 3)
- **Effective Communication** (Starting Nov. 4)
- **How to Discipline Employees and Correct Performance Problems** (Starting Nov. 25)

For additional information and registration please contact us at
Telephone **594-5533 / 587-7850** or Fax number **587-6011**.
Email: bpinterfaceaua@setarnet.aw Web Site: www.bpinterface.com
UPGRADING PEOPLE IS OUR BUSINESS !

Polis ta confisca 9 mata di marihuana



DIADOMINGO merdia, un persona ta yama warda di polis y ta bisa cu tin un mucha homber den su cas cu ta planta mata di marihuana. Polis a bay n’e cas y berdad a constata cu e hoben J.M.O naci na Santo Domingo di 23 aña, a planta mas o menos 9 mata di marihuana y e tin nan tur caminda den e cura. Polis a haya 2 mata den garashi, mientras cu tambe den kamber e tabatin 2. Polis a confisca tur e matanan di marihuana. Pero no ta conoci si e hoben J.M.O. a keda deteni.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 28 Oktober 2008

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boeking	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.37	1.39	1.41
Engelse Pond Sterling	2.69	2.74	2.80
Zwitserse Frank per CHF. 100	153.36	154.08	154.88
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.94	100.00 biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	189.99	191.72	193.65
Euro per XEU. 100	219.91	221.92	224.15



Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambianan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE
Nos ta honra Bo confianza

Horoschoop



Aries 21 Mrt - 20 Apr

Ora di negocia un acuerdo of haci un movecion, no lubida nada. Si bo splica tur cos di A te Z, sigur bo lo yega na un resultado positivo.



Tauro 21 Apr - 20 Mei

Bo no ta hopi sigur di loke bo ta haci y bo mester un bon definicion di bo metanan. E lo permitibo canaliza bo energia y progresa.



Geminis 21 Mei - 20 Jun

Por ta bo no ta e persona mas aventurero di mundo, pero awe lo bo transforma den un coredor di risiconan spontaneo.



Cancer 21 Jun - 20 Jul

Purba actua bo so, pero no warda hopi. Trabao den equipo ta esencial, mester forma e mihor grupo cu e mihor lider.



Leo 21 Jul - 20 Aug

Un movecion den carera ta bira posibel, pero tin risiconan involucra. Corda cu esun cu no ta risca no ta gana ni perde, dus actua si bo ta interesa.



Virgo 21 Aug - 20 Sep

No keda pega. Ta ora di move. Cosnan a cambia y mundo ta sigui draai, es decir, no keda den slow motion.



Libra 21 Sep - 20 Okt

Siman cu ta bin lo trese tur clase di sorpresanan, hopi di nan bon. Por lo menos nan lo compensa e ratonan malo y na final di e siman e balans lo ta na bo favor.



Scorpio 21 Okt - 20 Nov

Esaki por ta un di bo mihor momentonan pa avanza. BO sa loke bo kier, bo tin confianza y e circunstancianan ta alinea pa brindabo e exito.



Sagitario 21 Nov - 20 Dec

Cosnan ta estabiliza. Bo no mester muestra awor sintomanan di debilidad. Si bo hacie, bo rivalnan lo purba di derotabo.



Capricornio 21 Dec - 20 Jan

Bo mester pone metanan realistico cu bo por alcanza y cu di berdad ta dificil.



Aquarius 21 Jan - 20 Feb

Bo por gana placa den forma divertido y interesante. Solamente sigui e pasonan regular. Ta un persona original awe.



Piscis 21 Feb - 20 Mar

Demandanan profesional y actividadnan di flohera por dal contra otro awe. Bo no por ta na dos lugar na mes momento. Es decir, lo mihor cu bo por haci ta no atende un compromiso social.

Muchanan talentoso a ricibi nan premio di e di Tres Competencia di Skirbimento



DIA 24 di october ultimo Post Aruba N.V. a entrega e premionan di e Tres Competencia di Skirbimento pa hobennan den un actividad cu a tuma lugar 2'or di atardi.

For di e dia 18 di augustus te cu 17 di september ultimo tabata dianan hopi activo pa nos hobennan unda cu nan a haya e oportunidad di expresa nan mes, cu e 3 Competencia di Skirbimento pa hobennan 2008 di Post Aruba N.V.

E cartanan a wordo huzga pa 5 hurado, kendenan por a lesa e historianan maraviyoso di nos hobennan y den e mesun grupo e desicion, hopi dificil pa nan, a wordo tuma.

E ganadornan ta lo siguiente: Di 3 lugar a bay pa Israel Janse di Mon Plaisir College, di 2 lugar a bay pa Khyarah Barrios di Rosa College y e ganador di e 1er lugar a bira Crupta Aditya di Internacional School of Aruba.

Cu premionan manera tickets pa Miami pa 3 persona, un Laptop Lenovo sponsored pa Antraco Aruba y un cena pa un famia di 6 persona na The Mill Resort & Suites, Post Aruba premia e esfuerzo di e hobennan aki.

Asina tambe manera aña pasa; e carta di e ganador di e aña aki, Crupta lo wordo manda pa Switzerland p'e di 38 competencia internacional di skirbimento, organiza pa Universal Postal Union y UNESCO na 2009.

Post Aruba ta considera di a cumpli cu un meta cual tabata ta pa incentiva e hobennan pa skirbi y asina contribui cu nan cultura y futuro.

Jennifer Kock, Head Marketing & Philately a agrega cu "Post Aruba ta busca, un biaha mas, cu e actividad aki, uni cu e comunidad di Aruba y contribui cu e mihor futuro di e isla y specialmente di nos hobennan".

Acto di entrega di e premionan, a wordo efectua pa Minister Ramon Lee, kende tabata hopi contento di ta presente n'e evento aki.

Aurora
Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi n'tin falta di nada
den Cunucu di yerba bèrdè. E ta ponemi a sosegà.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa"

Cu Honda pena, nos ta anuncia fayecimento di:



**AUGUST PEDRO
VERONI HART**
*29-04-1959 † 25-10-2008

ACTO DI ENTIERO LO WORDO ANUNCIA DESPUES



Mementori Funeral Home N.V.

Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

GRADICIMENTO / INVITATION



Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a compaña nos na momento di enfermedad, fayecimento y entierro di nos defunto stima:

Emilia Dekkers-Maduro

Nos ta gradici tur su famia, amistad, bisiña y conoci cu a muestra nos nan atencion y judanza, tur cu a manda flor, krans, telegram, yamadanan telefonico y cu a contribui cu e donacion pa "Wilhelmina Kanker Fonds". Tambe na dokter, staf y personal di Dr. Horacio Oduber Hospitaal. Boso presencia ta altamente aprecia

Na nomber di su esposo Henk Dekkers, yiunan, rumannan y demas famia



Mementori Funeral Home N.V.

Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

"Abo ta mi Dios y Salvador."

Ps. 25:5

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento inespera di:



Victoriano Willems

mihor conoci como: "Toyo of Toyanchi"
5 november 1938 - 27 october 2008

Dia y ora di entierro lo wordo anuncia despues.

Partido RED cu exitoso reunion di miembrecia

Prioridad di RED ta elimina brandstofclausule, a cambio di eliminacion di BBO pa WEB haya combustible prijs abao



DIA 26 di oktober 2008 a tuma lugar e reunion anual di miembrecia di partido RED. Un reunion cu participacion activo y dinamico di nos miembronan. A resalta tambe serca nos invitadonan cu e reunion di partido RED ta bay asina democratico. Miembrecia ta dicidi conscientemente y ta haci pregunta critico durante e reunion importante aki cu a tuma lugar na Club Don

Bosco, Noord.

A keda aproba e manifiesto pa eleccion 2009, unda partido RED tin 5 prioridad di maneho, e red di 5 "S": Sostenibilidad, salud, scol, seguridad y estabilidad. Prioridad number 1 t'e asunto di brandstofclausule, cu tin nos ciudadano den problema serio pa sobrebibi.

RED ta propone pa reduci



drasticamente e brandstofclausule a corto plazo, dor di negocia cu e refineria e suministro di fuel na kostpijs na WEB a cambio di elimina e BBO riba export.

Nos ta contento cu partidonan grandi desde cu nos a anuncia esaki siman pasa tambe ta sigui e ehempel di RED di pone esaki como prioridad number 1, di acuerdo cu Rudy Lampe.

Miembrecia a aproba e relato di directiva y e relato financiero. A keda expresa palabranan di elogio p'e trabao di e secretaria, sra. Julie de Cuba, y e tesorero, sr. Henri Coffi. A keda eligi como miembronan nobo di directiva: Sres. Erwin Ras, Hubert Falcon, Angelo

Croes, y Rudgery de Kort. Ta un enriquecimiento p'e organizacion di por tin dos hoben awor den directiva di RED. Tambe a gradici sr. Elio Nicolaas, kende pa motibo personal a baha como consehero, kende a pone for di cuminza-mento di RED su experiencia y sabiduria disponbel pa nos organizacion. Nos ta desea sr. Nicolaas hopi éxito den su proyecto personal y nos por sigui conta cu su apoyo.

A keda nombra como consehero nobo, sra. Enid de Kort, y RED ta hopi orguyoso di por tin un hende muher como nos consehero. Riba e portret por aprecia e directiva completo di RED, hunto cu su Presidente actual, sr. Luigi Bergen.

E punto culminante di e reunion tabata e conferencia di dr. Robert Leal. Su conferencia riba e topico di Etica y Politica a enfoca riba e dicho antiguo: Si bo kier cambia mundo cuminza cu bo mes. Riba e portret por mira e momento cu Parlamentario Rudy Lampe ta obsequia dr. Leal como muestra di gratitud pa su aporte e ultimo publicacion di lider di fraccion di RED, "Mi ta djis cumpli cu mi deber. E balornan cu a guia mi di sacerdote pa politico".

RED por mira bek riba un reunion sumamente exitoso y e animo pa contribui n'e cambio 2009 ta grandi. RED ta cla pa asumi gobernacion di Aruba na 2009!

Guardacosta cu 2 accion di rescate na Aruba

CENTRO di Rescate y Coordinacion di Guardacosta di Antiyas y Aruba a haya informacion diasabra merdia 2 or for di Aruba Ports Authority (APA) cu tin un boto chiquito, F/V Michaly, cu dos persona abordo cu a confronta problema cu su motor y cu nan ta drief na como 12 miya west

di Aruba.

Inmediatamente e Centro di Rescate y Coordinacion a pone Search and Rescue Foundation Aruba (SARFA) na altura y pa cuminsa asisti nan den esaki.

Mientras cu a manda mensahe pa tur embarcacion den becin-dario pa tira un bista riba F/V

Michaly y si por, duna nan e asistencia necesario.

Asina e barco M/V Schooner a tuma nota di e barco chiquito aki y a pidi permiso di su agencia pa cuminsa tow F/V Michaly y asina pa mas o menos 6 or di atardi, F/V Michaly tabata sano y salvo na su localidad di mara na Aruba.

E di dos informacion tambe a bin for di APA, tambe diasabra merdia mas o menos 3.30, cu tambe a bin for di Centro di Rescate y Coordinacion di Guardacosta di Antiyas y Aruba, unda cu e boto di motor "Go get him" tin problema tambe cu su motor.

"Go get him" tabata drief na altura di Arashi, y tabata bay direccion sur-oeste di Aruba.

E SuperRhib di Guardacosta a ser manda pa duna asistencia y asina nan a logra di tow "Go get him" y rond di 5 or e boto aki a ser mara sano y salvo na Hadicurari.

Tica Giel: Concierto di Hubileo “Mi Recuerdonan”

Un trupial inspira cu hopi amor den su caluroso melodianan

Reseña scirbi pa Ruthy”Lady Ruth”Vrieswijk-Bergen



CAS di Cultura den un Aña di Cultura y na caminda pa su 50 aña di existencia, den un luna di flor, e luna di october. Un anochi elegante, dorna cu hopi curason, un anochi di canto di un di Aruba su trupial, cu su voz angelical cantando cancion-

nan di opera, clasico, popular y romantico. Un anochi di hopi emocion. Un bunita brindis riba su 30 añanan como solista clasico. Su Concierto di Hubileo, comparti di curason pa curason. El a luci bunita den su bistirnan di gala. Y....e trupial aki a baila

un tiki tambe, canta y janga riba e dushi ritmo di un orkestra profesional bao direccion musical di Pepe Gonzalez.

Si, mi apreciabel y respetabel lectornan.....mi ta papiando di Tica Giel, un di e cantantenan talentoso di nos dushi Aruba. Ki bunita pa wak su publico biba y sinti cune. Cu firmeza tur a aplaudi'e cada cancion, cada rosea cu a guia e voz suave ey cu regularmente tabata yena tambe cu forza y energia musical. Publico mester a acepta un paharito of un vleermuis cu tabata bulando den Cas di Cultura, net dilanti riba di e stage, como parti di e decor, na moda di bisa, ya cu e paharito ey tabata manera den un haula gigantesco. Mi a sinti cu tabatin mas hende cu tabatin miedo cu e paharito aki lo a bula pega den

e boca di Tica, ora esaki tabata cantando cu asina hopi energia, pero tabata un alivio cu esaki no a sosode. Y....Tica a demostra su profesionalismo den domina su concentracion, sa of no sa, cu tabatin “algo” ta bula eyfo riba su cabes.

Pa termina e reseña aki, mi ta felicita Tica Giel specialmente, pero tambe tur cu di un of otro manera a participa y of coopera y of traha den realisacion di e anochi unico aki y sigur uno inolvidabel atrobe. Sonido tabata tremendo, e pianistanan a resalta, como tambe tur e musiconan local y invita, como tambe tur cu a forma parti di e coro. Danki Tica pa a regala Aruba e anochi musical cu toke internacional aki, bo cancionnan den e idiomaan Frances, Aleman y hasta Italiano, banda

di e idiomaan, nos dushi Papiamentu, Hulandes, Spaño y Ingles. Y.....ki dushi ora a canta “Ik hou van jouw”, Que sera y Eres tuna final, ora cu e publico a lanta para pa bati man y keda para ta disfruta di e ultimo melodianan cu ta simianan atrobe pa sigui cu mas di e concierto aki cu Tica Giel. Pabien tambe na Unoca, cu ta un fuente firme den apoya nos mesun talentonan grandi y chikito, y e biaha aki nan a apoya un “grandi chikito”, chikito den tamaño, pero grandi, hopi grandi den su talento perfectamente desaroya. El a studia pe y e ta bon den dje, pasobra el a sinti pe for di edad hoben. El a tuma e reto y el a bay pe.....Ye ta inspira otro cune!! Aruba ta orguyoso di Tica y Aruba ta stima Tica Giel. Tica.....pabien !!!!

Anticipando anuncio di Kentucky Fried Chicken

SAC tambe a ricibi invitacion den forma special

SIMAN pasa gerencia di Kentucky Fried Chicken na Aruba a invita medionan di comunicacion pa nan conferencia di prensa y anuncio special cu lo tuma lugar diahuebs awor. Un ke otro tin di haber cu celebracion di 35 aña di e restaurant Kentucky Fried Chicken na Aruba y celebracion di e di 55 aña di Carnaval di Aruba. Diahuebs awor durante oranan di atardi e conferencia di prensa lo tuma lugar na e restaurant di KFC na Santa Cruz. Aki lo anuncia e plannan di e restaurant pa otro aña. Riba e foto adunto por aprecia gerente di operacion ci Kentucky Fried Chicken Aruba, Sr. Chai Chayadi entregando e invitacion na Tecla Kelly, Presidente di SAC.

